

es Käsblättsche

QUIERSCHIED · FISCHBACH/CAMPHAUSEN · GÖTTELBORN

Dezember 2011



**DIE KINDER DES KINDERGARTEN
PUSTEBLUME WÜNSCHEN
FROHE WEIHNACHTEN**

Ein frohes Fest...



...wünschen wir
allen Mitgliedern,
Kunden und
Geschäftsfreunden
unseres Hauses!

www.meine-vvb.de

Faire Beratung und vertrauensvoller Service für
65.000 Kunden, aktives Mitspracherecht für
30.000 Mitglieder, mit 30 Filialen auch ganz in Ihrer Nähe:
das ist Ihre neue Vereinigte Volksbank eG
im Regionalverband Saarbrücken -
Ihr persönlicher Heimvorteil!

Erfahren Sie mehr unter Telefon 06897 / 956-0.
Wir freuen uns auf Sie!



Vereinigte
Volksbank eG

... meine VVB

30 x im Regionalverband Saarbrücken



EVANGELISCHE KIRCHENGEMEINDE FISCHBACH-QUIERSCHIED

ES BLEIBT EINEM IM LEBEN NUR DAS, WAS MAN VERSCHENKT HAT. ROBERT STOLZ

KINDERGOTTESDIENST ÜBT FÜR HEILIGABEND

Seit Jahren machen viele Kinder am Familiengottesdienst am 24. Dezember um 16.30 Uhr beim Weihnachtsspiel mit. Jedes Jahr ist es neu und anders. Die Kinder freuen sich aufs Mitmachen, und die Vorbereitungen sind in vollem Gange: Alle Kinder von 4 bis 12 Jahren, die dabei sein

möchten, sind herzlich zu den Probeterminen an den folgenden Samstagen, immer von 10 bis 11.30 Uhr, eingeladen: 10. und 17. Dezember. Generalprobe ist am 22. Dezember um 15 Uhr. Treffpunkt ist der Ev. Gemeindesaal in Fischbach. (Infos bei Eva Rech, Tel. 6 50 83).

GOTTESDIENSTE IM DEZEMBER

Nach dem Gottesdienst am 1. Advent, den die Damen der Frauenhilfe Quierschied gestalten und an den sich ein Kaffee/Tee im Gemeindesaal anschließt, folgt der 2. Advent: ihn gestalten die Katechumenen und Konfirmanden/innen und nehmen dann zum ersten Mal am Abendmahl teil. Besonders eingeladen sind dazu auch die Eltern der

Jugendlichen. Die Gottesdienste am 2., 3. und 4. Advent werden bereichert durch Musik auf Querflöte bzw. auf Horn oder Geige. Am Heiligabend ist Familiengottesdienst um 16.30 Uhr, Christvesper um 18.30 Uhr und Christmette um 22.00 Uhr.

KIRCHENGEMEINDE BEIM WEIHNACHTSMARKT FISCHBACH

Am Samstag, den 26. November, ist erneut das liebevoll geschmückte Häuschen der Ev. Kirchengemeinde auf dem Fischbacher Marktplatz aufgebaut. Fleißige Hände des Frauenchores und der Frauenhilfe Quierschied haben gebastelt, genäht und gebacken. Neben Plätzchen, Mar-

melade, originellen gefilzten Grußkarten und Verschenke-Engeln gibt es als Besonderheit mit Dinkel gefüllte Stoffmäuse, die sich als angenehme Schulter- oder Nackenwärmer anbieten. Der Erlös ist für den Kinder-Hospizdienst Saar bestimmt.

AUF DEM WEG ZU DEN PRESBYTERIUMSWAHLEN 2012

Am 5. Februar 2012 findet die Presbyteriumswahl statt. In unserer Kirchengemeinde sind sechs Plätze neu zu besetzen. Inzwischen ist die Vorschlagsfrist beendet mit dem Ergebnis, dass sich sieben Gemeindeglieder als Kandidaten der Wahl stellen. Es sind: Gisela Brotschar, Birgit Geerkens, Bianca Junk, Wolfgang Kallenbach, Jörg Kuckartz, Viktoria Porteset und Eva Rech. Da Frau Ilse Heberger als einzige beruflich Mitarbeitende alle Bedingungen zur Wahl als Mitarbeiterpresbyterin erfüllt, gilt sie bereits als gewählt.

Bis spätestens 15. Januar werden alle Wahlberechtigten mit der Post eine Wahlbenachrichtigung erhalten, die weitere Informationen zur Wahl mit der Möglichkeit, Briefwahlunterlagen anzufordern, enthält. Wahlberechtigt sind die jeweiligen Mitglieder einer Kirchengemeinde, die am Wahltag konfirmiert oder mindestens 16 Jahre alt sind. Um die Kandidaten kennenzulernen, findet zudem am Sonntag, den 22. Januar, im Anschluss an den Gottesdienst um 10 Uhr eine Gemeindeversammlung statt.

JAHRESGABE 2011

Um den Haushaltsplan der Kirchengemeinde erstellen zu können, ruft das Presbyterium freundlich zu gesonderten Spenden auf. Die freiwillige „Jahresgabe“ hilft, Unterdeckung zu vermeiden und die Ausgaben der Kirchengemeinde bewältigen zu können. Im vergangenen Jahr ergab sich

ein Gesamtbetrag von 7.350,- €. Wir sind stolz auf so viel Bereitschaft und Großzügigkeit! Einzahlungen können Sie gerne auf eines der unten genannten Konten vornehmen. Stichwort: „Jahresgabe 2011“.

BENEFIZKONZERT IM ADVENT

in der ev. Kirche Fischbach 4. Dezember 2011 um 15.00 Uhr
Die Hutsammlung ist bestimmt für den Kinder-Hospizdienst Saar.

Daniel Franke – Orgel und Klavier
Mirijam Oster – Sopran
Hanne Wagner - Alt
Zitherverein 1894 Püttlingen
Leitung: Hans-Dieter Speicher
Ev. Frauenchor Fischbach
Leitung: Ralf Michael Becker

Pfarrer H.-L. Hölischer 61652 · Gemeindebüro 61652
Fax im Gemeindebüro 62055 · Küsterin/Hausmeisterin I. Heberger
62310 - Abholservice P. Wengler 67335
www.kirchengemeinde-fischbach.de
www.evangelische-kirche-saar.de · fischbach.ottweiler@ekir.de

**Wir wünschen unseren
Kunden & Freunden
ein besinnliches Weihnachtsfest
und ein erfolgreiches neues Jahr!**

Willi Meiser & Team

WILLI MEISER
ENTSORGUNGSFACHBETRIEB GMBH

In der Humes 6a · 66287 Quierschied
Tel. 06897/60 09 99 - 0 · Fax 0 68 97/6 40 48
info@heizoel-meiser.de · www.heizoel-meiser.de

ÄRZTLICHER NOTDIENST

Die Bereitschaftsdienstpraxis Sulzbach im Knappschafts-Krankenhaus Sulzbach, An der Klinik 10, Tel: 01805 663008 ist für alle Notfälle in der Gemeinde Quierschied zuständig am Wochenende von Samstagmorgen 8.00 Uhr bis Montagmorgen 8.00 Uhr und an jedem Feiertag von 8.00 Uhr morgens bis 8.00 Uhr des Folgetages. Während der Woche ab 19.00 Uhr wenden Sie sich bitte zuerst an Ihren Hausarzt. Sollte dieser nicht erreichbar sein, wenden Sie sich bitte an den ärztlichen Hintergrunddienst entsprechend dem unten stehenden Notdienstplan. Der kollegiale ärztliche Hintergrunddienst ist in der Woche von 19.00 Uhr bis 7.00 Uhr des Folgetages, Freitags von 19.00 Uhr bis Samstag 8.00 Uhr sowie Mittwoch Nachmittag ab 13.00 Uhr bis 19.00 Uhr:

Do.	01.12.	Dr. Gehrlein Schulstr. 43 · 66287 Quierschied 0 68 97 / 96 62 39	★
Fr.	02.12.	Dr. Günder Marienstr. 5 a · 66287 Quierschied 06897 / 96 60 37	
Mo.	05.12.	Dr. Hager Fischbacher Str. 100 · 66287 Quierschied 06897 / 96 23 00	
Di.	06.12.	Dr. Fariwar-Mohseni In der Humes 3 · 66287 Quierschied 06897 / 96 60 03	★
Mi.	07.12.	Dr. Lenthe Marienstr. 5a · 66287 Quierschied 0 68 97 / 96 60 37 und 68 02 93	
Nachmittag:	13 bis 19 Uhr	Dr. Hager Fischbacher Str. 100 · 66287 Quierschied 06897 / 96 23 00	
Do.	08.12.	Dr. Lenthe-Schäfer Rathausplatz 5 · 66287 Quierschied 06897 / 96 60 77	
Fr.	09.12.	Dr. Müller Rathausstr. 12 · 66287 Quierschied 06897 / 96 66 12	
Mo.	12.12.	Dr. Reichert Alter Markt 7 · 66287 Quierschied 06897 / 9 96 60	★
Di.	13.12.	Dr. Becker Rathausplatz 5 · 66287 Quierschied 06897 / 6 68 47	
Mi.	14.12.	Dr. Schroeter Schulstr. 43 · 66287 Quierschied 0 68 97 / 96 62 357	
Nachmittag:	13 bis 19 Uhr	Dr. Kiefer Hauptstr. 115 · 66287 Götzelborn 06825 / 68 75	★
Do.	15.12.	Dr. Tigiser Rathausplatz 5 · 66287 Quierschied 06897 / 96 61 20	
Fr.	16.12.	Dr. Becker Rathausplatz 5 · 66287 Quierschied 06897 / 6 68 47	
Mo.	19.12.	Dr. Fariwar-Mohseni In der Humes 3 · 66287 Quierschied 06897 / 96 60 03	
Di.	20.12.	Dr. Gehrlein Schulstr. 43 · 66287 Quierschied 0 68 97 / 96 62 39	

Mi.	21.12.	Dr. Günder Marienstr. 5 a · 66287 Quierschied 06897 / 96 60 37	
Nachmittag:	13 bis 19 Uhr	Dr. Lenthe Marienstr. 5a · 66287 Quierschied 0 68 97 / 96 60 37 und 68 02 93	
Do.	22.12.	Dr. Hager Fischbacher Str. 100 · 66287 Quierschied 06897 / 96 23 00	★
Fr.	23.12.	Dr. Schäfer Rathausplatz 5 · 66287 Quierschied 06897 / 96 60 77	
Di.	27.12.	Dr. Lenthe Marienstr. 5a · 66287 Quierschied 0 68 97 / 96 60 37 und 68 02 93	
Mi.	28.12.	Dr. Lenthe-Schäfer Rathausplatz 5 · 66287 Quierschied 06897 / 96 60 77	
Nachmittag:	13 bis 19 Uhr	Dr. Lenthe-Schäfer Rathausplatz 5 · 66287 Quierschied 06897 / 96 60 77	
Do.	29.12.	Dr. Müller Rathausstr. 12 · 66287 Quierschied 06897 / 96 66 12	
Fr.	30.12.	Dr. Reichert Alter Markt 7 · 66287 Quierschied 06897 / 9 96 60	

NOTDIENST KINDERÄRZTE

Notdienst-Praxis für Kinder und Jugendliche des Stadtverbandes Saarbrücken im Klinikum Saarbrücken, Klinik für Kinder- und Jugendmedizin, Telefon: 0681/963-3000.

NOTDIENSTPLAN FÜR APOTHEKEN

Der Notdienst beginnt um 8.00 Uhr morgens und endet jeweils um 8.00 Uhr des nächsten Tages

Do.	01.12.	Löwen - Apotheke Hauptstraße 129 · 66589 Merchweiler Tel. 06825 / 66 66	
Fr.	02.12.	Marien - Apotheke Sulzbachtalstraße 219 · 66280 Altenwald Tel. 06897 / 8 71 89	
Sa.	03.12.	Marien - Apotheke Marienstraße 5 a · 66287 Quierschied Tel. 06897 / 6 18 97	★
So.	04.12.	Markt - Apotheke Illinger Straße 1 · 66299 Bildstock Tel. 06897 / 80 05	
Mo.	05.12.	Markt - Apotheke Am Markt 4 · 66280 Sulzbach Tel. 06897 / 31 06	
Di.	06.12.	Römer - Apotheke Am Westschacht 1 · 66299 Bildstock Tel. 06897 / 82 45	
Mi.	07.12.	Rosen - Apotheke Schulstraße 43 · 66287 Fischbach Tel. 06897 / 6 18 98	
Do.	08.12.	St. Barbara - Apotheke Saarbrücker Straße 81 · 66299 Friedrichsthal Tel. 06897 / 8 63 55	
Fr.	09.12.	St. Barbara - Apotheke Martin-Luther-Straße 50 · 66280 Neuweiler Tel. 06897 / 32 60	

- Sa. 10.12. Stadt - Apotheke
Sulzbachtalstraße 67 · 66280 Sulzbach
Tel. 06897 / 5 51 23
- So. 11.12. Stern - Apotheke
Grüblingstraße 58 · 66280 Hühnerfeld
Tel. 06897 / 40 22
- Mo. 12.12. V plus - Apotheke
Auf Pfuhlst 6 · 66589 Merchweiler
Tel. 06825 / 40 30 70
- Di. 13.12. Apotheke am alten Markt
Alter Markt 3 · 66287 Quierschied
Tel. 06897 / 6 30 30
- Mi. 14.12. Apotheke im Grülingwald
Im Grülingwald 53 · 66299 Friedrichsthal
Tel. 06897 / 84 22 85
- Do. 15.12. Berg - Apotheke
Allenfeldstraße 3 · 66589 Merchweiler
Tel. 06825 / 54 44
- Fr. 16.12. Berg- und Hütten - Apotheke
Saarbrücker Straße 58 · 66299 Friedrichsthal
Tel. 06897 / 82 15
- Sa. 17.12. Calendula Apotheke
Alter Markt 1 · 66287 Quierschied
Tel. 06897 / 60 16 66
- So. 18.12. Easy - Apotheke
Quierschieder Weg 3d · 66280 Sulzbach
Tel. 06897 / 24 80 99
- Mo. 19.12. Glückauf - Apotheke
Bahnhofstraße 25 · 66280 Sulzbach
Tel. 06897 / 39 01
- Di. 20.12. Salzbrunnen Apotheke
Sulzbachtalstr. 60 · 66280 Sulzbach
Tel. 06897 / 50 34 56
- Mi. 21.12. Löwen - Apotheke
Hauptstraße 129 · 66589 Merchweiler
Tel. 06825 / 66 66
- Do. 22.12. Marien - Apotheke
Sulzbachtalstraße 219 · 66280 Altenwald
Tel. 06897 / 8 71 89
- Fr. 23.12. Marien - Apotheke
Marienstraße 5 a · 66287 Quierschied
Tel. 06897 / 6 18 97
- Sa. 24.12. Markt - Apotheke
Illinger Straße 1 · 66299 Bildstock
Tel. 06897 / 80 05
- So. 25.12. Markt - Apotheke
Am Markt 4 · 66280 Sulzbach
Tel. 06897 / 31 06
- Mo. 26.12. Römer - Apotheke
Am Westschacht 1 · 66299 Bildstock
Tel. 06897 / 82 45
- Di. 27.12. Rosen - Apotheke
Schulstraße 43 · 66287 Fischbach
Tel. 06897 / 6 18 98
- Mi. 28.12. St. Barbara - Apotheke
Saarbrücker Straße 81 · 66299 Friedrichsthal
Tel. 06897 / 8 63 55
- Do. 29.12. St. Barbara - Apotheke
Martin-Luther-Straße 50 · 66280 Neuwied
Tel. 06897 / 32 60
- Fr. 30.12. Stadt - Apotheke
Sulzbachtalstraße 67 · 66280 Sulzbach
Tel. 06897 / 5 51 23
- Sa. 31.12. Stern - Apotheke
Grüblingstraße 58 · 66280 Hühnerfeld
Tel. 06897 / 40 22

Gerhard Quednau

Rechtsanwalt

*Wir wünschen
unseren Mandanten,
Geschäftspartnern & Freunden
frohe Weihnachten &
ein erfolgreiches Jahr 2012!*



**Kanzlei: Marienstraße 28
66287 Quierschied**
Telefon: 06897 / 6 69 21
Telefax: 06897 / 6 68 89
Mobil: 0170 / 3 09 16 08

www.anwaltskanzlei-uednau.de
rauednau@web.de

TAXI
Britz
Quierschied

06897
6 10 11 oder **6 10 13**

Krankenfahrten für alle Kassen
zur Dialyse-, Chemo- und Strahlenbehandlung
Großraumtaxis für 6 Personen
Tag und Nacht

Wir beraten Sie jederzeit gerne

1. DEZEMBER

Kaffeenachmittag

Veranstalter: Pensionärverein Göttelborn e.V.
15.00 Uhr Alt-Göttelborn



3. DEZEMBER

Weihnachtsmarkt

Veranstalter: Arbeitsgemeinschaft Weihnachtsmarkt

4. DEZEMBER

Halbtageswanderung: Adventswanderung

Veranstalter: Saarwald-Verein e.V. OV Fischbach-Camphausen
14:00 Uhr Markt Fischbach. Strecke: 10 km.
Wanderführer: Heinz Frank

5. DEZEMBER

Senioren-Nachmittag: Advent- und Nikolausfeier

Veranstalter: Seniorenkreis der Kath. Erwachsenenbildung St. Paul
14:30 Uhr Pfarrzentrum St. Paul

6. DEZEMBER

Weihnachtsfeier

Veranstalter: Pensionärverein Quierschied e.V.
15.00 Uhr Gasthaus Didion



7. DEZEMBER

Fahrt zum Weihnachtsmarkt in St. Wendel

Veranstalter: Kneipp-Verein Quierschied



10. DEZEMBER

Tageswanderung: Wanderung zu einem Weihnachtsmarkt

Veranstalter: Saarwald-Verein e.V. OV Fischbach-Camphausen
9:30 Uhr ab Bahnhof Fischbach mit dem Zug.
Wanderstrecke: 14 km. Wanderführer Eberhard Arm.
Kosten Zug: 8,00 €

11. DEZEMBER

Weihnachtsfeier

Veranstalter: Kneipp-Verein Quierschied;
16.00 Uhr Jahnturnhalle Quierschied



13. DEZEMBER

Weihnachtsfeier der Wandergruppe

Veranstalter: Kneipp-Verein Quierschied

14. DEZEMBER

Adventfeier im Seniorentreff

Veranstalter: Seniorentreff St. Josef Fischbach
15:00 Uhr Pfarrheim St. Josef Fischbach

15. DEZEMBER

Kaffeenachmittag

Veranstalter: Pensionärverein Göttelborn e.V.
15.00 Uhr Alt-Göttelborn



17. DEZEMBER

CDU-Info-Stand anlässlich Weihnachten

Veranstalter: CDU OV Quierschied
ab 8:30 Uhr Marienstraße vor der Volksbank

17. DEZEMBER

Info-Stand zu Weihnachten

Veranstalter: SPD OV Quierschied
Ab 8:30 Uhr wünscht der SPD-Ortsverein mit kleinen Präsenten allen ein frohes Weihnachtsfest.

21. DEZEMBER

DRK Seniorenkaffee fällt aus!



27. DEZEMBER

Senioren-Nachmittag:

Unsere schönsten Weihnachtslieder

Veranstalter: Seniorenkreis der Kath. Erwachsenenbildung St. Paul
14:30 Uhr Pfarrzentrum St. Paul

 **Marien-Apotheke**
Inh. Karsten Burgardt
Marienstraße 5a
66287 Quierschied
Tel. 06897/61897

Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr!



**BESTATTUNGEN
DANIELA KRÖNER**

**Tag und Nacht Dienstbereitschaft,
auch an Sonn- und Feiertagen**

Holzer Straße 24
Quierschied
Tel: 0 68 97 / 68 08 87

Uchtelfanger Straße 22
Göttelborn
Tel: 0 68 25 / 8 81 83

„ALLE JAHRE WIEDER, KOMMT DER WEIH-NACHTS-MARKT, AUF DEN MARKTPLATZ NIEDER, WO EIH-HEINST OTWIN STAND“

Das wär der passende Referähn so Ahnfang Dezemba. Also änn's misse ma jöh sahn, der vorletschde Bormeischda hädd sich jöh als Weihnachtmann odda Neggelohs gudd geeignet. Wemma denne medd seim Bart sidd, breichd der sich garnemeh se va klääde, der sidd emma so aus. Weihnachte hin, Weihnachtsmarkt her. Awwa der stedd jedzd nemmeh zur Verföschung. Der hadd sich hinna seim Bard ins Privatläwe seregg gezoh. Unsa alla Karin kann das nedd. Als Neglohs se klähn. Unn als e Greschkinnsche, ich wähs nedd. Samoh, fa sei Figur se klähn. Unn änn's von da Esspeedee fa e kahdolischa Feirdaaach, das gedd schon garnedd.

Der Negglohs, denn ich ma vorschdelle kenn misd zwei Meda groß senn, e Nadurbart, e dunklie Stemm unn e Sack voll Geld. Das werda am beschde da Gemään genn, dann gäb das gerechd vadählt, se erschd die Scholde bezahle.

Vieeleicht hodde die sich aach beim sasamme rechne vazehld, wie bei da Hypo-Real-Estate, so omm die 55 Milliarde Euro. Mir senn jöh bescheiden.

Wenn se sich nur um 55 Millione varechned hädde, wär uns geholf. Awwa ess Karin hadd schon am Heimatowend zum Große Gerd gesahd, die Rechnung gähd schdemme. Mir kennde jöh ach im Lotto schbille, so e Sechsa med Superzahl.

Awwa selschd das würd nedd lange. So misd es Karin vor da heilische Dreikönische dorsch die Schdrooße gehn und sammele. Awwer wer werd dem offmache. Noch nedd emohl die, die omm Weihnachtsmarkt alles off de Botz gehau hann.

Eija Haens

J. Stoos
Heizungs- & Sanitärtechnik

Unseren Kunden,
Freunden und Bekannten
die besten Wünsche
zum Weihnachtsfest und
ein glückliches neues Jahr.

Fam. Jörg Stoos und Mitarbeiter

Jörg Stoos
Hauptstraße 122
66287 Quierschied-Göttelborn
0 68 25 - 800 79 90
info@heizungsbau-stoos.de
heizungsbau-stoos.de

WM **WILLI MEISER**
ENTSORGUNGSFACHBETRIEB **GMBH**

... wir sind
Zertifizierter
Entsorgungsfachbetrieb

HEIZÖL
CONTAINER
BAUSTOFFE
ERDARBEITEN
KOHLN
TRANSPORTE

www.heizoel-meiser.de

In der Humes 6a
66287 Quierschied
Fax 0 68 97/6 40 48

Tel. 0 68 97/60 09 99-0

NOTFALL-RUFNUMMERN:

Polizei / Notruf	110
Polizei Sulzbach	06897 / 93 30
Feuerwehr	112
Notarzt	112
DRK-Rettungsdienst	19222
Gemeindewasserwerk oder	06897/961-201 0171/4 25 87 14
Stadtwerke Saarbrücken (Wasserversorgung Fischbach)	0681/587-23 77
Telefonseelsorge Tag und Nacht gebührenfrei	0800 1 11 01 11
Beratungsdienst Saarbrücken Paul-Marien-Str. 22, persönliche Beratung Montag-Freitag kostenlos	0800 1 11 02 22
IBSA Initiative Betreuung Schwerstkranker und Angehörigen e.V.	06825/9 60 64
Saarländischer Anwalt Verein 24. Std. Notdienst in Strafsachen	0172/6 80 62 75

Sprechstunde der Integrationsbeauftragten

Frau Waltraud Spaniol, Quierschied, Rathausstr. 7
nach telefonischer Vereinbarung 06897/9 61-133
oder privat 06897/6 57 37

Sprechstunde Jugendamt, Regionalverband Saarbrücken, Frau Winkle

Mo. 14 -16 Uhr und nach Absprache 06897/9 61-264

Sprechstunde der Kinder- und Jugendbeauftragten, Katharina Fischer, Rathaus, 1. OG

Do. 17-18 Uhr und nach Vereinbarung 06897/9 61-264

Sprechstunde der Ortsvorsteher:

Fischbach-Camphausen, Di. / Do. 16.00 - 17.30 Uhr
Herr Harald Quirin, Fischbachhalle 06897/6 18 64

Göttelborn

Herr Peter Saar, Hauptstr. 164
Mo. 17.00 - 19.00 Uhr 06825/54 20
nach Vereinbarung 06825/9 63 10

Quierschied, dienstags von 17.00 - 18.30 Uhr
Herr Michael Bost, Rathausstr. 6a 06897/9 61-261

Sprechstunde der Schiedsmänner:nach Vereinbarung

Quierschied, Rathausstr. 6a
Herr Karlheinz Mazet 06897/6 76 58

Fischbach-Camphausen
Herr Hans-Werner Rech 06897/6 36 52

Göttelborn

Herr Dieter Kröner 06825/77 71

Sprechstunde des Beauftragten für die Belange von Menschen Mit Behinderungen, Rathaus, 1. OG

dienstags von 9 - 12 Uhr
Wolfgang Schmidt: 06897/961-264
oder privat 06897/6 38 51

NUTZEN SIE UNSEREN KOPIER- & FAXSERVICE

PREISE FÜR KOPIEN ODER AUSDRUCKE PRO SEITE:

DIN A4 SW-DRUCK:

WEISSES PAPIER

80 g/m ² Papier	=	0,15 €
160 g/m ² Karton	=	0,25 €
200 g/m ² Karton	=	0,30 €
250 g/m ² Karton	=	0,40 €

FARBIGES PAPIER

160 g/m ² Karton	=	0,35 €
-----------------------------	---	--------

DIN A4 FARB-DRUCK:

WEISSES PAPIER

80 g/m ² Papier	=	0,80 €
160 g/m ² Karton	=	1,00 €
200 g/m ² Karton	=	1,20 €
250 g/m ² Karton	=	1,30 €

FARBIGES PAPIER

160 g/m ² Karton	=	1,20 €
-----------------------------	---	--------

DIN A3 SW-DRUCK:

WEISSES PAPIER

100 g/m ² Papier	=	0,30 €
160 g/m ² Karton	=	0,40 €
200 g/m ² Karton	=	0,45 €

FARBIGES PAPIER

80 g/m ² Papier	=	0,30 €
100 g/m ² Papier	=	0,40 €
160 g/m ² Karton	=	0,50 €

DIN A3 FARB-DRUCK:

WEISSES PAPIER

100 g/m ² Papier	=	1,50 €
160 g/m ² Karton	=	1,80 €
200 g/m ² Karton	=	2,00 €

FARBIGES PAPIER

80 g/m ² Papier	=	2,00 €
100 g/m ² Papier	=	2,20 €
160 g/m ² Karton	=	2,50 €

PREISE FAXSERVICE:

INLAND: 1. Seite 1,00 €, jede weitere Seite 0,20 €
AUSLAND: 1. Seite 2,00 €, jede weitere Seite 0,40 €

RDS
VERLAG

Marienstraße 18a
66287 Quierschied
Tel. 06897 / 9 24 95 02
Fax 06897 / 9 24 95 03





50 JAHRE GRUNDSCHULE FISCHBACH- CAMPHAUSEN

Die Grundschule Fischbach-Camphausen feierte am vergangenen Samstag mit einem großen Fest ihr 50-jähriges Bestehen. Die Feierlichkeiten wurden mit einem gemeinsamen Chorgesang der Schülerinnen und Schülern der Grundschule Fischbach und Götteborn unter der Leitung der Rektorin Frau Margret Frank in der prall gefüllten Schulturnhalle eingeleitet. Bürgermeisterin Karin Lawall begrüßte eine Vielzahl von Gästen, darunter ehemalige Lehrerinnen und Lehrer der Schule, die Leiterin der Grundschule Quierschied, Frau Heimes-Vogel, Herrn Pastor Gerhard Seel und Herrn Diakon Dr. Gregor Kipper, sowie Mitglieder des Orts- und Gemeinderates und zahlreich anwesende Eltern und Großeltern.

In ihrer Ansprache würdigte sie die erfolgreiche Bildungsarbeit der letzten 50 Jahre und das Engagement der Lehrerinnen und Lehrer, aber auch der Eltern, die sich zum Wohle der Schule engagiert hatten. „50 Jahre lang wurden die Kinder des Ortes an dieser Schule in die Welt des Lernens eingeführt und es wurde ihnen ein solides Grundwissen vermittelt. Dies soll auch in Zukunft so sein, denn die Grundschule gehört zum Ort und ist ein lebendiger Mittelpunkt des Gemeinschaftslebens“.

Verwaltung und Orts- und Gemeinderat hatten sich in den letzten Jahren bemüht, die Rahmenbedingungen erheblich zu verbessern. Der Aufbau einer qualitativ hochwertigen Ganztagsbetreuung mit



kompetenten und motivierten Erzieherinnen und Erziehern

und Investitionen in Höhe von 1,66 Millionen €, davon 160.000 € aus dem Gemeindehaushalt und 1,5 Millionen € aus dem Konjunkturprogramm I, haben die Schule zukunftsfähig gemacht. Auch die Installation einer Solaranlage mit LED-Monitor als Bildungsangebot an die Kinder ist eine vorzeigbare Investition.

Schulleiterin Margret Frank ging in ihrer Ansprache auf die Geschichte der Schule in den letzten 50 Jah-



ren ein und auf die in dieser Zeit erfolgten Veränderungen und neuen Herausforderungen für die Verantwortlichen. Die Schülerzahlen verzeichneten in diesem Zeitraum erhebliche Rückgänge, die Anforderungen an die Lehrerinnen und Lehrer jedoch seien weiterhin gestiegen. Ortsvorsteher Harald Quirin gratulierte in seinem Grußwort zum Jubiläum und

bescheinigte der Schule eine gute Bildungsarbeit. Ein großes Dankeschön der Festredner erging an den Schulsprecher Herrn Gernot Abrahams und sein Team und an die Vorsitzende des Fördervereins, Birgit Geerkens mit ihrem Vorstand, für die gelungene Organisation der Veranstaltung.



*Ein frohes und besinnliches
Weihnachtsfest und alles Gute
für das Jahr 2012
wünscht Ihnen
Ihre Bürgermeisterin
Karin Lawall*





Das Rote Kreuz Fischbach-Camphausen und viele Helferinnen und Helfer aus der Elternschaft sorgten den ganzen Tag für eine hervorragende Bewirtung,



sodass die Jubiläumsveranstaltung ein rundum gelungenes Fest für Groß und Klein wurde.

GEMEINDE QUIERSCHIED RICHTET DAS KLASSENZIMMER DER ZUKUNFT EIN - NEUE EDV-LANDSCHAFT AM GRUNDSCHULSTANDORT GÖTTELBORN -

Bereits im Jahr 2000 richtete die Gemeinde Quierschied in ihren drei Grundschulen EDV-Räume für die Schülerinnen und Schüler ein und schaffte zudem mit einer strukturierten Verkabelung die Voraussetzung, dass aus jedem Klassenraum über den zentralen Server im EDV-Raum auf das Internet zugegriffen werden konnte.



Während die EDV-Räume von der Gemeinde bestückt wurden, waren die in den Klassenräumen installierten unterschiedlichsten Rechner meist gebraucht und setzten sich aus Spenden von Firmen und Privatleuten zusammen. Dies führte im Laufe der Jahre zwangsläufig zu Netzwerkproblemen und die Mehrzahl der Rechner konnte die Leistung und die Anforderungen bald nicht mehr erfüllen, die die eingesetzte Software erforderte

Während inzwischen die Kinder und Lehrer zu Hause zum Teil neueste Rechner mit hoher Geschwindigkeit und komfortabler Software zur Verfügung haben, müssen in der Schule merkliche Einschränkungen hingenommen werden.

Zudem können auch Schutzprogramme im schulischen Bereich nicht ausschließen, dass Schad- und Spielesoftware sorglos und unbedacht oder

Schulsoftware falsch installiert werden. Dies führt gelegentlich sogar zum Ausfall der gesamten EDV. Der Verwaltungsaufwand, das System wieder lauffähig und frei von Viren zu machen, ist dann stets sehr hoch.

Allein das Aufrüsten der vorhandenen oder die Beschaffung neuer Rechner, um den Softwareanforderungen gerecht zu werden, hätte sich auf Dauer zu einem sehr hohen Zeit- und Kostenaufwand entwickelt.

„Wir waren vor diesem Hintergrund gehalten, nach neuen Wegen und einer rentierlichen Lösung zu suchen“, so Bürgermeisterin Karin Lawall, „also einer Lösung, die die Folgekosten spürbar reduziert.“

Dieser Weg wurde nun gemeinsam mit der saarländischen Firma Krämer-IT-Solutions, Eppelborn, und deren Partnerfirma AIXconcept, Aachen, eines der bundesweit führenden Systemhäuser für Schulen und Bildungseinrichtungen, gefunden. Die Lösung wurde nun zunächst am kleinsten Schulstandort in Götteborn umgesetzt.

„Vorbei sind die Zeiten, in denen langsame oder defekte PCs und schwer bedienbare Hard- und Software den Lehrern und Schülern jeglichen Spass am EDV gestützten Unterricht nehmen“, so Hauptamtsleiter Axel Matheis bei der Präsentation der neuen Technik.

Wie wichtig dies und wie groß der Nutzen für die Schüler ist, wissen





Rektorin Margret Frank und ihr Team sehr gut. Daher waren sie auch gespannt, mit dem Schulstandort Göttelborn in die Vorreiterrolle zu schlüpfen und zusammen mit der Krämer IT Solutions GmbH und AIXConcept als erste Schule im Saarland das Konzept des Klassenzimmers der Zukunft umzusetzen. AIXConcept erstellte hierbei das Grundgerüst, Krämer IT Solutions lieferte und installierte die gesamte Hard- und Software vor Ort.

Die zentrale Grundlage des Konzepts bilden das leistungsstarke Multipoint Serversystem und die „MNSpro“ Verwaltungssoftware, die alle Programme und Anwendungen virtuell im Schulnetzwerk zur Verfügung stellen. Alle Arbeitsplätze sind virtuell auf dem Server im Rechenzentrum vorhanden und werden mit Hilfe der „MNSpro“ Software über das Lehrer Login gelenkt und gesteuert. Schüler und Lehrer haben keinen eigenen Rechner mehr an ihrem Platz stehen, an dem Schad- oder Spielesoftware installiert werden kann. Die benötigte Hardware für die Arbeitsplätze reduziert sich auf einen netzwerkfähigen TFT-Monitor sowie Maus und Tastatur. Durch ein RJ45 Netzwerkkabel kann jeder der 13 vorhandenen Arbeitsplätze in der Grundschule Göttelborn mit dem Server verbunden werden, und zwar von jedem Netzwerkanschluss im Schulgebäude. Im Bedarfsfall lassen sich auch beliebig viele weitere Arbeitsplätze in den Klassenräumen problemlos hinzufügen.

Das System läuft ausfallsicher, skalierbar und leicht administrierbar in der Krämer IT Solutions Cloud, in einem der sichersten Rechenzentren Deutschlands, und bietet den Schülern und Lehrern unbegrenzte Möglichkeiten in der Gestaltung des Unterrichts. Mit dem neuen „MNSpro System“ steht den Leh-

rern und Schülern in Göttelborn die modernste Unterrichtsunterstützung zur Seite, die es am Markt gibt. Die Administration erfolgt intuitiv über die grafische Oberfläche und benötigt nur PC-Grundkenntnisse. Aufgrund dieser leichten Bedienbarkeit reduziert sich der Verwaltungsaufwand auf ein Minimum. Funktionen wie der Klassenarbeitsmodus, Bildschirmübertragung per Remote auf die Schülerrechner, Applikationssperre und –freigabe im laufenden Unterricht, usw. gehen spielend leicht von der Hand.

„EDV gestützter moderner und abwechslungsreicher Unterricht, der anspricht und begeistert, ist in Göttelborn schon heute ohne große Grundkenntnisse möglich! Voraussetzung war der Mut der Gemeinde und des Kollegiums zur Umsetzung des zukunftsfähigen Konzepts“, so Michael Krämer, Geschäftsführer der Krämer-IT-Solutions.

**SCHREINEREI
ZIMMER**

**Wir wünschen unseren
Kunden und Freunden
eine besinnliche Weihnachtszeit
und ein erfolgreiches Jahr 2012!**

Mühlenbergstraße 24 · 66287 Quierschied
Tel.: 0 68 97 / 96 54 0 · Fax: 0 68 97 / 96 54 25
www.schreinerei-zimmer.de · info@schreinerei-zimmer.de

GEMEINSAME PRESSEMITTEILUNG DER RAG UND DER GEMEINDE QUIERSCHIED MOTORRÄDER AUF BERGEHALDEN UNERWÜNSCHT – HALDE LYDIA IST FUSSGÄNGERN VORBEHALTEN

Wiederholt wurden in den letzten Wochen Spaziergänger auf der Halde Lydia durch Motorräder belästigt. Bürgermeisterin Karin Lawall, die Beschwerden der Bürger entgegen nahm, hatte sich daraufhin an die RAG Montan Immobilien GmbH gewandt und um Abhilfe gebeten.

Die RAG Montan Immobilien GmbH weist nun darauf hin, dass sich dieses Gelände weiterhin unter Bergaufsicht befindet und sämtliche Motorräder - seien es nun Quads, Crossmaschinen, Motorroller oder Mini-Motorräder - unerwünscht sind. Der Haldenrundweg ist ausschließlich Fußgängern vorbe-

halten und darf nicht verlassen werden. Zudem zerstören Fahrzeuge die Haldenvegetation.

Entsprechende Verbotsschilder, Schranken und Gehwegabsperren sind bereits an den Haldenzugängen angebracht.

RAG Montan Immobilien und die Gemeinde Quierschied werden die Kontrollgänge auf der Halde Lydia verstärken. Zuwiderhandlungen werden dokumentiert; weitere Schritte behält sich das Unternehmen vor.

AUF GEPFLEGTEN PFADEN HIN ZUR INDUSTRIEKULTUR KOMMUNALE GEMEINSCHAFTSARBEIT EBNET TOURISTISCH INTERESSANTE WEGE ZWISCHEN FRIEDRICHSTHAL UND QUIERSCHIED

Mit der Neuen Arbeit Saar, einer gemeinnützigen Gesellschaft wurde von der Stadt Friedrichsthal und der Gemeinde Quierschied ein Kooperationsvertrag

abgeschlossen. Ziel dieses Vertrages ist die Einrichtung und Unterhaltung von fünf Arbeitsplätzen im Rahmen des Bundesprogramms „Bürgerarbeit“.



Kfz-Zentrum
Patrik Frenger
Ihr Partner-
für fachmännische und
schnelle Fahrzeugreparaturen

*Geruhsame Weihnachten
und einen guten Rutsch
ins neue Jahr wünschen wir
allen Kunden und Bekannten.*
Patrik Frenger & Team

Am Bahnhof 9 • 66287 Quierschied
Tel.: 06897 / 6 01 03 30 • Fax 06897 / 76 74 00
E-Mail: info@kzf-frenger.de



Preisliste
Gültig ab 1. November 2011
lavita
Simone Monz

Gestalten Sie selbst und individuell!

- Fußpflege** 20,- € / 1 x Monat
- Geräte-/Cardiotraining** inkl. Muskelfunktionstest + Haltungsanalyse 4,- € / Monat
- Massage** 33,- € / Monat (4 x 15 Min.)
- Karate** 3,- € / Monat
- Grundtarife:** Tarife inkl. 19% MwSt.
 - 1-Monatskarte 50,- € / Monat
 - 3-Monatsvertrag 41,- € / Monat
 - 6-Monatsvertrag 38,- € / Monat
 - 9-Monatsvertrag 35,- € / Monat
 - 12-Monatsvertrag 32,- € / Monat
 - 10er-Kombikarte 70,- € (Kurse / Geräte / Tag)
 - 10er-Saunakarte 80,- €
- Indoor Cycling** 2,- € / Monat
- Getränke** 9,- € / Monat
- Sauna** 6,- € / Monat
- Vibrafit** 6,- € / Monat
- Kurse** 4,- € / Monat

Rabatte:
5,- € / Monat für **Schüler, Studenten, Partner- und Morgenttarife**
5,- € / Monat für **Reha+ Verträge** (nur bei 12-monatiger Laufzeit)

Keine versteckten Kosten • Keine Startgebühren!
Holzer Str. 11 • 66287 Quierschied • Tel.: 0 68 97 / 6 86 96 • eMail: info@lavita-gesundheit.de
www.lavita-gesundheit.de

Dabei ist die Neue Arbeit Saar Beschäftigungsgeber und Anstellungsträger der Personen. Die Kommunen stellen praktische Arbeitsmöglichkeiten zur Verfügung und kontrollieren die fachgerechte Ausführung. Die Maßnahme ist auf 36 Monate – beginnend mit dem 1. Juli 2011 - beschränkt.

Bürgermeisterin Karin Lawall und Bürgermeister Rolf Schultheis betonten nunmehr bei einem Orts-termin, dass das Projekt im Wege der kommunalen Gemeinschaftsarbeit dazu bestimmt sei, Langzeit-Arbeitslosen zu einer beruflichen Qualifikation zu verhelfen. Wichtig ist es jedoch auch, dass die Kommunen jährlich lediglich mit Kosten von rund 2.700 € zu rechnen hätten.

Das Projekt kümmert sich um die Einrichtung und Pflege eines Wanderweges zwischen Quierschied und Friedrichsthal. Dabei sollen die Highlights der industriellen Vergangenheiten, wie z. Bsp. die Anlage der ehemaligen Grube Göttelborn und der Rechtsschutzsaal in Friedrichsthal, fußläufig miteinander verknüpft und mit einer Beschilderung versehen werden. Die Einbindung in ein landesweit übliches Beschilderungssystem ist dabei ebenso vorgesehen wie die Installierung ansprechender Kunstpunkte. Bei der Planung der Wegführung und die konkrete Umsetzung vor Ort sind u.a. auch



v.l.: Michael Fischer (NAS), Bürgermeisterin Karin Lawall, Patrick Weydmann (NAS), Bürgermeister Rolf Schultheis, Monika Steffen-Rettenmaier (NAS); Foto: Stadt Sulzbach

der Saarforst wie auch der Saarwaldverein eingebunden.

Wichtig ist beiden Verwaltungschefs, dass die Neue Arbeit Saar für die Betreuung der Beschäftigten die Verantwortung übernimmt. Diesbezüglich ging der Dank an Michael Fischer und Monika Steffen-Rettenmaier von der Abteilungsleitung „Hilfe zur Arbeit“ der Neuen Arbeit Saar.

Entgegen anders lautender Darstellungen in der Presse sind die Menschen, denen durch Bürgerarbeit die Chance geboten wird, wieder im Berufsleben Fuß zu fassen, nicht bei der Gemeinde

es Käsblättsche

ALLE VERANSTALTUNGSFOTOS FINDEN SIE AUCH UNTER WWW. KÄSBLÄTTSCHE.DE

ANNAHMESCHLUSS FÜR JANUAR: 15. DEZEMBER 2011 BIS 12.00 UHR

Meyer
Der Partner für **Ihr Dach**

Patrick Meyer
Dachdeckermeister
Sebastian-Bach-Str. 66
66287 Quierschied
Tel. 06897 / 6 56 45
Fax 06897 / 6 67 83

- Bedachungen
- Flachdachbau
- Fassadenbau
- Reparaturdienst
- Holzbau

Haben Sie schon das passende Geschenk ?



Nice Lady
Cosmetics

Nailstudio seit 1988

Permanent Make-Up
Dauerhaft haltbare Konturen
Praxiserfahrung seit 1994

Angebot bis 20. Dezember 2011

Augenbrauen	170,00	115,00 €
Lidstrich	150,00	105,00 €
Lippen	170,00	115,00 €

Sichern Sie sich dieses Angebot mit einem Gutschein!

Nice Lady Cosmetics · Inh. Evi Scherer
Talstr.10 · 66287 Quierschied / Fischbach
Tel. 06897 / 96 66 20

Quierschied sondern bei der jeweiligen Beschäftigungsgesellschaft, im Falle des Gemeinschaftsprojektes zwischen Quierschied und Friedrichsthal, bei der Neuen Arbeit Saar beschäftigt. Vielleicht ist einfach nur nicht jedem Mitglied des Gemeinderates

bewusst, dass Kooperationen mit Beschäftigungsgesellschaften deshalb eingegangen werden, damit dort die arbeitslosen Menschen für die jeweiligen Projekte eingestellt und durch geschulte Anleiterinnen/Anleiter betreut werden können.

GEMEINDE QUIERSCHIED HILFT ARBEITSLOSEN MENSCHEN DURCH BÜRGERARBEIT ESH UND NAS SETZEN SINNVOLLE PROJEKTE UM

„Gemeinsamer Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren“, interkommunale Zusammenarbeit mit der Stadt Friedrichsthal zur Gestaltung einer Wanderroute entlang der Industriekultur, Vernetzung von Quierschieder Wanderwegen und Überarbeitung der Quierschieder Wanderkarte, Zusammenfassung von hilfreichen Informationen für die älteren Mitbürgerinnen und Mitbürger in einem Seniorenwegweiser, hinter all diesen Projekten verbirgt sich Bürgerarbeit.

Entgegen anders lautender Darstellungen der „Freien Wähler“ in der Presse sind 17 Menschen, denen durch Bürgerarbeit die Chance geboten wird, wieder im Berufsleben Fuß zu fassen, nicht bei der Gemeinde Quierschied sondern bei den jeweiligen Beschäftigungsgesellschaften, der

Erwerbslosenselbsthilfe Püttlingen e. V. (ESH) und der Neuen Arbeit Saar gGmbH (NAS) beschäftigt. Vielleicht ist einfach nur nicht jedem Mitglied des Gemeinderates bewusst, dass Kooperationen mit Beschäftigungsgesellschaften deshalb eingegangen werden, damit dort die arbeitslosen Menschen für die jeweiligen Projekte eingestellt und durch geschulte Anleiterinnen/Anleiter betreut werden können.

Die Mitglieder des Gemeinderates waren in der Sitzung am 18. August 2011 von der Verwaltung ausführlich über alle Projekte im Zusammenhang mit Bürgerarbeit und die Kooperationen mit den Beschäftigungsgesellschaften informiert worden. **Auch darüber, dass durch Zuwendungen des Regionalverbandes Saarbrücken lediglich 8.100,00 € Gesamtkosten in drei Jahren zu Lasten des Gemeindehaushaltes anfallen werden.** Der Gemeinderat hatte bei seiner Entscheidung über den Haushalt 2011 alleine für dieses Jahr 10.000,00 € für Bürgerarbeit zu Verfügung gestellt, somit mehr Geld für ein einziges Jahr als für alle Maßnahmen zusammen in drei Jahren benötigt wird.

Mag sein, dass die Mitglieder der Fraktion der „Freien Wähler“ die ihnen im Gemeinderat erteilten Informationen schlicht vergessen oder mal eben so bei ihrer Berichterstattung bewusst weggelassen haben. Für die Verwaltung jedenfalls zählt, dass mit geringen finanziellen Mitteln aus dem eigenen Haushalt 17 arbeitslosen Menschen eine Chance auf eine Beschäftigung geboten werden kann. Gleichzeitig profitieren die Quierschieder Bürgerinnen und Bürger von den jeweiligen Projekten. So kann z. B. der Waldweg zwischen Quierschied (Hundeplatz) und Fischbach-Camphausen (ehemalige neuapostolische Kirche) seit einigen Wochen von Fußgängerinnen/Fußgängern mit Kinderwagen oder Rollator und von Rollstuhlfahrerinnen/-fahrern genutzt werden. Der „Gemeinsame Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren“ ist innerhalb von nur vier Wochen zu einem beliebten Treffpunkt für ältere Menschen in unserer Gemeinde geworden und erfreut sich einer großen Beliebtheit, nur zwei Beispiele, deren Erfolge ganz klar demonstrieren, dass die Entscheidung der Verwaltung für Bürgerarbeit richtig war.

**HDI
GERLING**

Wir denken weiter.

**Ich wünsche allen
Kunden, Freunden,
Leserinnen & Lesern
ein frohes Weihnachtsfest
& ein guten Start in 2012!**

Ihr Patrik Münch

Hauptvertretung Patrik Münch
Winkelstraße 4 · 66287 Quierschied · Tel.: 06897 / 6 71 90
Fax: 06897 / 6 26 22 · patrik.muench@hdi-gerling.de



Unsere Dezember-Angebote für Sie:

IHRE METZGEREI
Burgard

Angebote gültig von 21. Dezember bis 24. Dezember 2011:

Kulinarische Genüsse für Ihr Weihnachtsmenü

Schweinefilet

natur oder im Kräuter-/Pfifferlingsmantel kg **11.99** €

Kalbsschnitzel auch Kalbsbrust- und Kalbs-Rollbraten aus eigener Schlachtung kg **19.99** €

Rinderbraten *immer gern gegessen* auch als **Spickbraten** kg **9.99** €

Rinder-Filet *Top-Preis* ganze Stücke kg **29.99** €

Zarte, magere **Rinder-Familienroulade** gefüllt mit Kräuterfrischkäse kg **9.99** €

Kaninchen und Lammfleisch aus eigener Schlachtung *für Feinschmecker*

Gefüllter **Kammbraten** vom Schwein gefüllt mit Kräuter-Zwiebel-Brät *Preisknüller* kg **5.99** €

Aus unserer Feinschmecker Spezialitäten-Ecke: luftgetrockneter Schinken • Griebenschmalztöpfchen • Leberpaté • u.v.m.

Angebote gültig von 28. Dezember bis 31. Dezember 2011:

Silvester-Knüller

Weißwürste mit/ohne Knoblauch 100 g **0.89** €

gekochte Rippchen ohne Knochen kg **7.99** €

Wiener in bekannter Qualität 100 g **0.89** €

Fonduefleisch Kalb, Rind, Schwein, Pute kg **15.99** €

Mettwürste + Andudeln 100 g **0.69** €

Eisbein frisch oder gesalzen kg **2.99** €

Silvester-Knacker 100 g **0.59** €

Heringe eingelegt nach HausfrauenArt Stück **1.00** €

Leberknödel Stück **0.60** €

Hackfleisch gemischt 100 g **0.44** €

Salzkotelett kg **4.44** €

Kasseler Kotelett kg **4.99** €

Außerdem empfehlen wir:

Regensburger • Käsegriller • Debreziner • Lakecervelat

Ihr Team der Metzgerei Burgard wünscht
Ihnen frohe Weihnachten und ein glückliches Jahr 2012!

www.metzgerei-burgard.de

Bechhofen • Sulzbach • Friedrichsthal • Quierschied • Zweibrücken • Kirrberg • Martinshöhe • Bruchmühlbach • Rimschweiler

ZAHNMEDIZIN- GESCHICHTLICHE HINTERGRÜNDE

Sie geraten beim Zahnarztbesuch in Panik? Seien Sie froh, dass Sie nicht im Mittelalter gelebt haben! Die damaligen „Zahnbrecher“ waren alles andere als zimperlich. Ohne Narkose wurde mit brachialer Gewalt der Zahn herausgerissen.

Mindestens zweimal täglich Zähne putzen! Das trichtern wir unseren Kindern ein. Dass die Zähne gepflegt werden müssen, das wussten auch unsere Vorfahren, doch leider wählten sie oft die falsche „Zahncreme“. Korallen- und Bimssteinpulver polierten die Zähne zwar strahlend weiß, zerstörten jedoch den Zahnschmelz. Und wer sich vom Bader oder Barbier das „aqua fortis“ verabreichen ließ, musste sich nicht wundern, wenn der ein oder andere Zahn ausfiel - denn hinter dem Zahnwässerchen verbarg sich nichts anderes als verdünnte Salpetersäure.

Im 17. und 18. Jahrhundert litten über 80 Prozent der Bevölkerung unter Zahnfäule. Man ging bei unerträglichen Schmerzen zum „Zahnbrecher“, der mit allerlei Haken, Schlüsseln und Zangen den Mund des Patienten bearbeitete. Damit der arme Schlucker vor Angst und Schmerzen nicht davonlief,

klemmte der Zahnbrecher dessen Kopf fest zwischen seine Knie oder band den Patienten gleich mit Lederriemen fest.

Das brutale Zähneziehen hatte erhebliche Nebenwirkungen: Der französische Hofchirurg Ambroise Paré berichtete im 16. Jahrhundert von Verletzungen des Kiefers, Gehirnerschütterungen, Augenverletzungen, eitrigen Geschwüren oder gar dem Tod des Patienten. Nach einer Zahnbehandlung blieb Ludwig XIV. von Frankreich ein dauerhaft offenes Loch im Oberkiefer - weshalb ihm beim Essen die Suppe aus der Nase rann.



Bereits vor Christi Geburt experimentierten die Menschen mit Zahnersatz. Die Etrusker verwendeten Goldstreifen, die sie über die gesunden Zähne rechts und links streiften. Komplette Kunstgebisse waren ihnen aber noch unbekannt. Badergehilfen und Goldschmiede stellten Ende des 17. Jahrhunderts Gebisse aus Gold, Elfenbein, Knochen oder Tierzähnen her. Um die Prothese zu befestigen, bohrten sie mitunter Löcher durchs Zahnfleisch, zogen zwei Haken hindurch und hängten die künstliche Zahnreihe daran. Allerdings klapperten diese Zähne bei jedem Luftzug.

Im 18. Jahrhundert wurden die künstlichen Gebisshälften schließlich mit Stahlbügeln verbunden. Der Federdruck presste beide Prothesenhälften auseinander - und das Oberteil somit fest gegen den Oberkiefer. Später gab es Gebisse aus Porzellan, Hartgummi und Kunststoff.

Der Bohrer kam 1872 auf den Markt, zunächst wurde er noch mit dem Fuß angetrieben. Ende des 19. Jahrhunderts war sich die akademische Ärzteschaft endlich nicht mehr zu schade, auch Zahnbehandlungen durchzuführen. Seitdem ist die Zahnheilkunde ein anerkanntes und eigenständiges Fach innerhalb der Medizin. Die Fortschritte der Wissenschaft und Lokalanästhesie ermöglichen heute eine weitestgehend schmerfreie Behandlung und verbannen die erwähnten Behandlungsmethoden glücklicherweise in den Bereich der Geschichte.

Ihr Dr. Markus Schadt

Dr. Markus Schadt

Wir wünschen unseren Patienten und Freunden ein besinnliches Weihnachtsfest und ein glückliches Jahr 2012!

Zahnarztpraxis
Dr. Markus Schadt
Schulstraße 47
66287 Quierschied
Tel: 06897 - 680468
Fax: 06897 - 680469

Dr. Markus Schadt
Schulstr. 47
66287 Fischbach
Tel: 06897 - 680468
Fax: 06897 - 680469

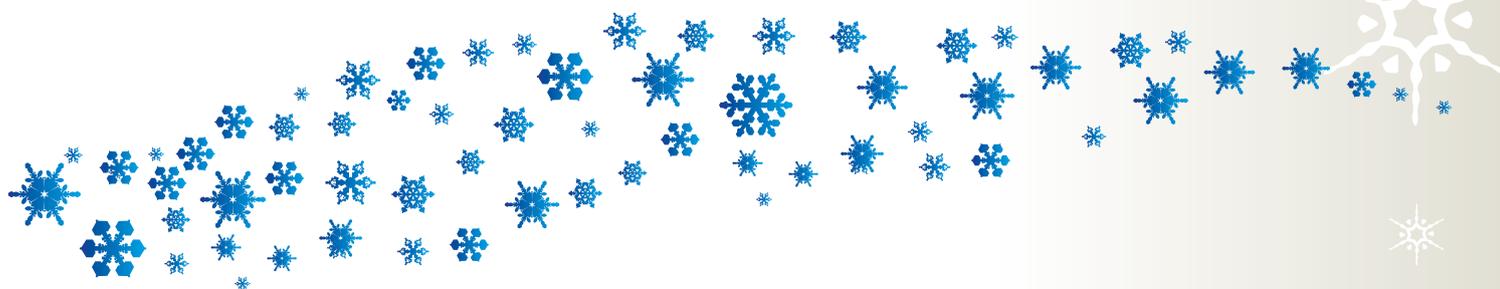
GEMEINDEWERKE JETZT IN EINER HAND

Pünktlich zum Beginn des neuen Jahres werden die bisher getrennten Aufgaben von Wasserwerk und Abwasserwerk in einer Hand vereint sein. Dies ist sicher eine sinnvolle Lösung, die die bisherige Trennung überwindet. Beides sind gemeindliche Ver- und Entsorgungen. Dazu kommen ebenfalls die Kanalbauarbeiten, die ja in eine Hand gehören. Von einer möglichen Privatisierung, die manche andere Gemeinden bevorzugt haben, hat der Gemeinderat von Anfang an Abstand genommen.

Dazu kommen wird, nach neuestem Stand, auch die komplette Wasserversorgung für den Ortsteil Fischbach. Diese lag bisher in der Zuständigkeit der Stadt Saarbrücken als kommunale Nachfolgerin der früher selbständigen Stadt Dudweiler. Über den Kauf-

preis, der bei der Übernahme zu entrichten sein wird, ist noch keine Entscheidung gefallen. Hier ist ein gutes Händchen der Bürgermeisterin Karin Lawall gefragt. Gemeinderat und Verwaltung versprechen sich davon eine organisatorische Straffung. Außerdem wird die personelle Zuständigkeit neu entschieden. Die Gemeindewerke werden in der nun umgebauten alten Post zusammen gefasst. Somit haben die Bürger nur noch eine Anlaufstelle für Wasser und Abwasser. Das Wasserwerk wird aus dem Gebäude des Ortsvorstehers auf die gegenüber liegende Seite in der Rathausstraße umziehen.

H.N.Schneider





Tel. 06897 / 60 08 90

www.huwig-reisen.com

Wir wünschen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes Jahr 2012!

WEIHNACHTSMÄRKTE 2011

<p>26.11.2011 Freiburg € 23,-</p> <p>03.12.2011 Tagesfahrt Paris € 37,-</p> <p>04.12.2011 Rust - Europa-Park (incl. Eintritt) € 48,-</p> <p>07.12.2011 St. Wendel € 12,-</p> <p>10.12.2011 Speyer € 23,-</p>	<p>10.12.2011 Bad Wimpfen € 25,-</p> <p>10. - 11.12.2011 2-Tagesfahrt Paris € 99,-</p> <p>14.12.2011 Kirrwiller (incl. Show + Menü 1) € 64,- (incl. Show + Menü 2) € 74,-</p> <p>17.12.2011 Mainz € 23,-</p> <p>17.12.2011 Baden-Baden € 23,-</p>
--	---

EINE MUNTERE ORTSRATSSITZUNG

Als eine muntere Sitzung „Heher Buwe“ präsentierte sich der Göttelborner Ortsrat unter der Leitung von Peter Saar. Das weibliche Pendant war durch die Frauen der Verwaltung in Quierschied gegeben. Nach nur kurzer Diskussion war man sich darüber einig, dass ein weiterer Kleidercontainer auf dem Marktplatz aufgestellt wird. Dies wird dem Johanner-Orden mit Sitz in Völklingen zugestanden. Bei der Errichtung von Urnenwänden auf dem Friedhof - ein Vorschlag von Peter Saar in 2009 - war man sich schließlich strittig einig. Favorisiert wurde dabei die Gestaltung einer gleichen Wand auf dem Bildstoker Friedhof. Es sollen vorerst nur 15 dieser kleinen Kammern aufgestellt werden. Dieses Ansinnen ist deckungsgleich mit den Absichten der beiden anderen Ortsräte.

Reichlich Rauf- und Runterrechnen gab es bei zwei Ratsmitgliedern mit ihrem Klapprechnern (Laptops) bei der Verteilung der Mittel für die Vereine. Bis schließlich die bescheidenen Summen auf Heller und Pfennig stimmig waren, konnte das Ergebnis protokolliert werden. Hierbei erhalten die 5 Sportvereine 1.043 Euro, die 3 Kulturvereine 529, die 8

Jugendgruppen 1.316, Sonstige im Sozialbereich 83 und DRK und Feuerwehr 225 Euro. Im Nichtöffentlichen Teil (wieso nicht öffentlich) wurde der auslaufende Vertrag über den Nahverkehr behandelt. Dass es dabei nur um Geld geht, das die Gemeinde nicht hat, kann man sich wohl denken. Die Summe wird netterweise verschwiegen.

Am Ende der Sitzung berichtete Peter Saar, dass die Glocke (das einsame Glöcklein) auf dem Friedhof wieder funktioniert. Bürgermeisterin Karin Lawall wies daraufhin, dass der Turm bereits letztes Jahr saniert wurde. Über den zu hohen Energieverbrauch in der Grundschule wurde schon länger Klage geführt. Nach eingehender Untersuchung wurde festgestellt, dass beim Bau der Heizung der Einbau eines Thermostats verschlampt wurde. „Dieses Problem“ so Karin Lawall, „ist kostensparend nun gelöst worden“. Über zu hohe Geschwindigkeiten in der 30siger Zonen wurden von Anliegern schon Beschwerden geführt. Dem will man künftig mit Radarkontrollen begegnen.

H.N.Schneider




BIOLIGHT

**Wir wünschen
besinnliche
Weihnachten und
einen guten Start
ins neue Jahr!**

Stefan Martz & Team




Rathausplatz 5
66287 Quierschied
Tel. 0 68 97 / 6 58 03
optikmartz@t-online.de



Reifen & KFZ Service

Boxengasse

S. Meyer

* * * Wir wünschen unseren * * *
* * * Kunden und Freunden frohe Weihnachten * * *
* * * und ein glückliches Jahr 2012. * * *

Merchweiler · Im Solch 44
Tel. 0 68 25 / 55 59 · Fax 0 68 25 / 97 00 98




AUTOTEILE
AUTOZUBEHÖR

66589 Merchweiler
Zimmerstraße 13
Tel.: 0 68 25 / 50 81-82
Fax: 0 68 25 / 8 86 33

66287 Quierschied
Alter Markt 11
Tel.: 0 68 97 / 6 49 02

Wir wünschen unseren Kunden
und Freunden ein
frohes Weihnachtsfest und
ein glückliches Jahr 2012

EURONICS RABER KÜRT „KUNDEN DES MONATS“



EURONICS Raber erwartet ein gutes Weihnachtsgeschäft. Zur Stammkundschaft der Fachgeschäfte aus Friedrichsthal und Quierschied zählen auch Persönlichkeiten des öffentlichen Lebens. Jetzt kürt EURONICS Raber erstmalig ihren „Kunden des Monats“.

Fa Raber bat zu einem besonderen Interview:

Quierschieder?

Weihnachtsmann: Auf den Wunschzetteln stehen vor allem neue TV-Geräte mit neuer Technologie. Darüber hinaus sind auch die neuen, sparsamen Haushaltsgeräte bei Jung und Alt beliebt und neben Klassikern wie Rasierern oder hochwertigen Kaffeevollautomaten vor allem Geräte mit verbesserter Energieeffizienz und neuen Features stehen auf dem Wunschzettel. Unterm Strich ergibt sich für mich, dass Medienvernetzung und Mobilität, aber auch Energieeffizienz zu den wichtigsten Themen nicht nur unterm Weihnachtsbaum gehören. Auch für mich ist es nicht immer so einfach, den Überblick zu behalten.

Das heißt viele der gefeierten technischen Inno-

vationen sind für die Verbraucher erklärungsbedürftig?

Weihnachtsmann: Sie sagen es! Und das nicht nur für ein fortgeschrittenes Semester wie mich. Viele Geräte verfügen über diverse neue Funktionen und Möglichkeiten. Da gilt es, nicht den Überblick zu verlieren und einen beratenden Fachmann zu konsultieren. Das ist ein wesentlicher Grund warum ich meine Weihnachtseinkäufe hier tätige.

Wie sieht es mit Ihrer Logistik aus? Die vielen unterschiedlichen Wünsche müssen schließlich schnell und termingerecht bearbeitet werden.

Weihnachtsmann: Ein Rentier ist kein D-Zug. Entscheidend ist für mich neben besten Produkten und kompetenter Beratung, auch ein umfassender Service. Die Fa Raber bietet mir dieses Rundum-Sorglos-Paket und bisher hat es mit meiner pünktlichen Auslieferung ja immer geklappt.

Vielen Dank für das Gespräch und Ihre Kundentreue!

Noch ein kurzer Hinweis:

Für alle unsere Kunden sollen in unserem Fachgeschäften in Friedrichsthal und Quierschied keine Wünsche offen bleiben. Wir bieten eine große Auswahl an technischen Neuheiten, viele Angebote und vielseitige Service- und Beratungsleistungen.

Ein Besuch lohnt sich nicht nur zur Vorweihnachtszeit!

Raber

mit eigenem Meister-Service (Kundendienst)

66299 Friedrichsthal
Saarbrücker Straße 82 - 86
Telefon 0 68 97 - 8 11 74
Telefax 0 68 97 - 8 11 46

EURONICS

66287 Quierschied
Marienstraße 18
Telefon 0 68 97 - 6 17 32
Telefax 0 68 97 - 6 59 90



SCHÜLER DER ERS QUIERSCHIED HELFEN!

„Weihnachten im Schuhkarton!“ So nennt sich eine Geschenkaktion der Initiative des Vereins `Geschenke der Hoffnung`.

Diese Idee wurde von Christel Schäfer, Klassenlehrerin der Klasse 6.1 der ERS Quierschied, ihrer Klasse und auch ihren Kolleginnen Doris Groß (Klasse 5.1) und Karin Ludwig 5.2 vorgestellt. Dahinter steckt die gute Absicht Weihnachtspakete für bedürftige Kinder zu packen.

Begeistert waren alle Kinder der Klassen dabei. Sie brachten Schreibwaren, Spielzeug, Kleidungsstücke, Kosmetikartikel, aber auch Süßigkeiten mit und machten sich eifrig an das Einpacken. Dabei mussten sie genaue Vorgaben einhalten. Schnell verderbliche Waren durften nicht verwendet werden. Die Päckchen wurden nach Alter und Geschlecht in drei Gruppen sortiert. Sie gehen vorwiegend an Kinder in Osteuropa, vor allem nach Weißrussland und Rumänien.

Insgesamt wurden mehr als 50 Päckchen gepackt. Damit sie auch an die richtigen Adressen kommen,



wurden alle Päckchen am vergangenen Freitag der evangelischen Kirchengemeinde Altenwald-Neuweiler übergeben.

Alle Schüler und auch ihre Lehrerinnen waren von der Aktion begeistert und sie soll im nächsten wiederholt werden.

Mr Brown[®] Sonnenstudio
Quierschied, Alter Markt 18

**WEIHNACHTS-
SPARPAKETE**

kaufen und bis zu

50 %

**MEHR
BRÄUNEN**



www.mrbrown.de

Ziegler's *traditionelle*
Weihnachts-Bäckerei

Probieren Sie unsere köstlichen Gebäcke
Gewürzsterne · Zimtwafleln · Stollen



aus eigener Herstellung
nach hauseigenen Rezepten

Bäckerei Ziegler · Marienstr.4 · Quierschied

Der Vorstand des
Kneippvereins Quierschied
wünscht allen
Mitgliedern und Freunden
ein frohes Weihnachtsfest
& ein gesundes Jahr 2012!

Verein
Kneipp
aktiv & gesund
Quierschied e.V.

STEUERLICHE KURZHINWEISE DEZEMBER 2011

Erstausbildung

Der Bundesfinanzhof hat am 28.07.2011 entschieden, dass Kosten eines Erststudiums und einer Erstausbildung als Werbungskosten abgezogen werden können. Diese müssen in einem konkreten Zusammenhang zu einer zukünftigen beruflichen Tätigkeit stehen. Die Bundesregierung will deswegen aber das Einkommensteuergesetz ändern und den Abzug verbieten (rückwirkend ab 2004). Bitte lassen Sie sich zu der notwendigen Verlustfeststellung beraten.

Lohnsteuerfreibeträge für 2012

Der Antrag auf Eintragung eines Freibetrags beim Finanzamt sollte am besten sofort gestellt werden. Wer erst im Januar 2012 den Antrag stellt, bezahlt im Januar 2012 zu viel Lohnsteuer.

Renteneinkünfte

Die Finanzämter überprüfen zur Zeit die Versteuerung von Rentenbezügen. Die Rentenversicherungsträger teilen dem Finanzamt die Höhe der Renten mit. Bei größeren Nachzahlungen für die Jahre ab 2005 hat das Finanzamt bereits Steuerstrafverfahren beantragt.

Existenzgründer

Existenzgründungen müssen gut vorbereitet werden. Eine „Sonderinfo“ liegt in meiner Kanzlei zur Abholung bereit.

*Frohe Feiertage und alles Gute
für das Jahr 2012
wünscht Ihnen Ihr Steuerberater Gerd Sauer
und sein Team*

	STEUERBERATUNG Steuererklärungen aller Art, Lohn- und Finanzbuchhaltung, Jahresabschlüsse, Altersvorsorge.
	BETRIEBSWIRTSCHAFTLICHE UNTERNEHMUNGSBERATUNG
EXISTENZGRÜNDUNGS- BERATUNG	
Marienstraße 32 66287 Quierschied Telefonische Terminabsprache: 06897 / 778916	
Persönliche Beratungstermine bis 20.00 Uhr . Hausbesuche möglich. www.gerdsauer.de	

Käsblättsche

**ALLE VERANSTALTUNGSFOTOS FINDEN SIE
AUCH UNTER WWW.KÄSBLÄTTSCHE.DE**

**ANNAHMESCHLUSS FÜR JANUAR:
15. DEZEMBER 2011 BIS 12.00 UHR**

Restaurant Moselstübchen

Wir wünschen
unseren Gästen und Freunden
ein frohes Weihnachtsfest und
ein glückliches Jahr 2012!

Betriebsferien: 01. Januar bis einschließlich 9. Januar 2012

Glashüttenstraße 58 · 66287 Quierschied · Tel.: 06897 / 6 14 82

Ihr zuverlässiger Partner
in Stunden der Trauer
Bestattungen jeder Art
Erledigung aller
Formalitäten
Bestattungsvorsorge

Alfred und Peter Zimmer
Mühlenbergstraße 24
Telefon 0 68 97 / 9 65 40 + 96 61 90

Beerdigungsinstitut ..
PIETÄT
Quierschied GmbH

VEREINIGTE VOLKSBANK EG – MEINE VVB EHRT LANGJÄHRIGE MITGLIEDER



Über 15 Millionen Kunden haben es bereits vorge-
macht und sind Mitglied einer Volksbank oder Raif-
feisenbank. Das ist ein Zeichen für großes Vertrauen
in das genossenschaftliche Prinzip.

Die Vereinigte Volksbank eG ist stolz darauf, dass
über 30.000 Kunden zugleich auch Mitglied der
Bank und seit vielen Jahren der VVB treu verbunden
sind – teilweise sogar über 50 Jahre. Diese langjähri-
gen Mitglieder wurden im Rahmen einer Feierstun-
de im Bürgerhaus Dudweiler geehrt.

Mathias Beers, Vorstandsvorsitzender der Vereinig-
ten Volksbank eG, und Uli Starck, Vorstandsmitglied



der VVB, konnten insgesamt mehr als
150 Mitglieder für ihre langjährige
Mitgliedschaft begrüßen und ehren.
Darunter befanden sich alleine 64
Mitglieder, die für 50jährige Mit-
gliedschaft und mehr ausgezeichnet
wurden. Besonders freute sich Mathi-
as Beers über die Anwesenheit des
fast 92jährigen Mitgliedes, Willi
Grün, der für seine 60jährige Mit-
gliedschaft bei der VVB geehrt
wurde. Die Katholische Kirchengeme-
inde St. Michael Friedrichsthal
erhielt eine Auszeichnung für ihre
83jährige Mitgliedschaft. Hier nahm
Herr Werner Engels die Ehrung für
die Kirchengemeinde entgegen.

„Die Mitgliederehrung soll in der VVB zu einer
regelmäßigen Veranstaltung werden und wir wol-
len uns jedes Jahr gerne die Zeit nehmen, unsere
langjährigen und treuen Mitglieder und Kunden zu
ehren“, so Beers. Im Unternehmensleitbild der VVB
sei die Mitgliedschaft als zentraler Faktor zur Diffe-
renzierung der Bank im Wettbewerb verankert und
jeder Mitarbeiter wisse, wie wichtig die Mitglieder
für den Erfolg der VVB sind. „Wir haben bereits im
letzten Jahr den Weg hin zu einer Mitgliedervolk-
sbank eingeschlagen und neben dem VVB-Mitglie-
derbonus, speziellen attraktiven Produkten nur für
Mitglieder der VVB, einem Begrüßungspaket für
neue Mitglieder, der heute erstmalig stattfindenden
Mitgliederehrung, der Benennung eines Mit-
gliederobmannes und Mitgliederbeiräten für das
Privat- und Firmenkundengeschäft einige konkrete
Punkte bereits umgesetzt“, so der Vorstandschef.
Gerne sei man hier für künftige Anregungen offen
und erweitere so den Katalog der Mitgliederorien-
tierung.

Musikalisch umrahmt wurde die Veranstaltung von
zwei jungen Künstlern der Hochschule für Musik.
Petra Marcolin (Bratsche) und Adrian Rinck (Flügel)
begeisterten das Publikum mit mehreren Jazzstük-
ken und kamen um eine Zugabe nicht herum. Petra
Marcolin hat gerade in Saarbrücken ein Jazzstudi-
um mit Viola erfolgreich beendet und absolviert
derzeit ein Aufbaustudium Konzertexamen Viola in
Karlsruhe. Das Diplom Orchestermusik Viola hat sie
ebenfalls bereits erhalten. Adrian Rinck studiert
Jazzklavier und hat erst vor kurzem eine CD mit
bekannten Volksliedern veröffentlicht.



The logo for RDS Verlag features the letters 'RDS' in a large, bold, blue serif font. To the left of 'RDS' are three vertical bars of varying heights in shades of blue. Below 'RDS' is the word 'VERLAG' in a smaller, blue, sans-serif font. The entire logo is set against a light blue background with decorative snowflake icons.

*Wir wünschen
Ihnen und Ihrer Familie
ein frohes Weihnachtsfest
und einen guten Start ins neue Jahr!*

*Wir bedanken uns für
das uns entgegengebrachte Vertrauen.*

Ihr RDS Verlag-Team



RDS Verlag
Marienstraße 18a · 66287 Quierschied · Tel. 06897 / 92 49 502 · Fax 06897 / 92 49 503
Saarbrücker Str. 19a · 66292 Riegelsberg · Tel. 06806 / 30 60 978 · Fax 06806 / 30 60 979
rds@reprodesign.de · www.rdsverlag.de



*Wir wünschen unseren Mitgliedern
frohes Weihnachtsfest und ein erf*



*edern, Freunden und Gönnern ein
olgreiches, glückliches Jahr 2012!*



EINE ÄUSSERST RÜHRIGE GÖTTELBORNERIN



Unserer rührigen Oma Monika Zimmermann sieht man ihre 68 Jahre nicht an. Ihren wachen Augen entgeht so gut wie nichts. In ihrem freundlichen Gesicht kann man ein verschmitztes Lächeln schon vermuten. Die nur mäßig große Frau hat eine klare und deutliche Stimme und man hört ihren munteren Plauderton schon heraus. Sie

hat zwei erwachsene Söhne und vier Enkel, die ihr besondere Freude bereiten. Sie stammt aus Uchtelfangen und hat ihre Heimat in Göttelborn gefunden. Oma-Monika gehört zu den rastlosen Rentnerinnen, die sich in ihren Vereinen eine Dauerbetätigung gesucht und gefunden haben. In jungen Jahren war sie Näherin. Diese Tätigkeit trainiert sie nicht nur zu Hause, auch im Verein ist diese handwerkliche Arbeit von großem Nutzen.

Kaum in Göttelborn beheimatet, ging sie in den Turnverein. Sie betätigte sich im Frauenturnen. Gymnastik war ebenfalls im Programm, halt um sich immer fit zu halten, was man ihr heute noch anmerkt. Vor 25 Jahren hat sie als Übungsleiterin diese Gruppe dann übernommen. Fünf Jahre später machte sie in Lehrgängen ihre Ausbildung als Trainerin. Zehn Jahre später dann als nächstes eine Lizenz im Frauenturnen für ältere Mitbürgerinnen. 1996 begann sie damit, das schon fast vergessene Völkerballspiel neu zu anzufangen. Zunächst waren

es nur 8 Mädchen, ein Jahr darauf schon 30 Kinder. Im ersten Jahr wurden vom Turnerbund noch die Schiedsrichter gestellt.

Auf Anregung von Raimund Schirra, als Quierschieder „Sheriff“ bekannt, der im Turnerbund eine herausragende Persönlichkeit war, machte Monika Zimmermann dann ihren Schiedsrichterschein. Sie nahm mit „ihrer“ Truppe an vielen Meisterschafts- und Pokalspielen teil. „Das Schlimmste war, wenn mal verloren wurde, die Moral der Kinder wieder aufzurichten. Dann gab es Kuchen, den ich vorher zu Hause gebacken hatte und die Tränen waren vergessen“, erzählt sie gerne. Das schönste für die Kinder ist immer das Zeltlager in Braunshausen, was jedes Jahr gemacht wird.

Auch in der Göttelborner Halle wird Trainingslager durchgeführt. Das immer vor Rundenspielen, vor Gau- und Landesturnfesten, und vor dem Deutschen Turnfest. Seit langem nimmxyt sie daran teil. Der Höhepunkt war für ihre junge Mädchengarde die Weltgymnastrada in Lausanne, wo Teilnehmer aus 50 Nationen mitwirkten, und das im Sommer 2011. Bei der „Interessengemeinschaft Göttelborner Vereine“ war sie 6 Jahre Vorsitzende, wo sie ihre Ideen verwirklichen konnte. Angefangen hatte das alles mit einer Playback-Show. Vor 9 Jahren begann unsere Monika im Karnevalsverein. Dort macht sie gut wie alles, vom Kleidernähen, Kulissengestaltung bis zur Regie. Sie spielen vorzugsweise Lustspiele wie „Scheidung auf dem Bauernhof“, das dreimal aufgeführt wurde bei vollem Saal und großem Erfolg.



Alle vier Wochen macht sie, mit anderen Frauen, Frühstück für Kinder, eine Idee von Sohn Horst, als er Elternsprecher der Schule war. Das alles geht nur mit viel Fleiß und Verlässlichkeit, wie sie betont. Die Toleranz vom Ehemann, der selbst beim Sportverein tätig ist, ist Grundvoraussetzung. Die ganze Familie hat sich an der Oma ein Beispiel geholt. Sie sind ebenfalls im Verein engagiert. Bei ihr und Leuten mit gleicher Hingabe sieht man: In Göttelborn funktioniert das Vereinsleben. „Fit sein und Freude daran ist wichtig“, meint sie zum Schluss unseres intensiven Gesprächs.

**Großer
Tannenbaumverkauf**
ab 7.12. - 24.12.2011
Holzer Straße 97 · 66287 Quierschied

Manuela Pabst
Gartenpflege/Dienstleistungen
Alter Markt 8 · 66287 Quierschied

Wir liefern die Tannenbäume aus.

H.N.Schneider



Ingenieurbüro Schindin



Plakette fällig?



Wir führen die
Hauptuntersuchung
Änderungsabnahmen
an Ihrem Fahrzeug durch.

Unsere Prüfstellen in Ihrer Nähe

Merchweiler

Quierschiedstr. 20
66589 Merchweiler
Gew. Gebiet „Auf Pfuhlst“
Tel: 06825 / 8 01 67 56

Bexbach

Saarpfalz-Park 105a
66450 Bexbach
m.schindin@gmx.de
Tel: 06826 / 5 32 31

CDU GEMEINDERATSFRAKTION
QUIERSCHIED

Gesegnete Weihnachten

und einen guten Start ins
neue Jahr 2012 wünscht Ihre
CDU-Gemeinderatsfraktion.



Timo Flätgen
Vorsitzender



Peter Zimmer
Stv. Vorsitzender



Franz-Josef Lander
Stv. Vorsitzender



Bernd Quint
Stv. Vorsitzender

STIPPVISITE AUS TRIEBEN

Zu einem nur gut einen Tag dauernden Besuch kamen die Vertreter unserer Patengemeinde Trieben aus der Steiermark. Die Delegation, zum ersten Mal in Quierschied, wurde angeführt vom Bürgermeister Helmut Schöttl. Bürgermeisterin Karin Lawall konnte auch die Vizebürgermeister Helmut Distlinger und Dieter Harzl, den Finanzreferenten Gernot Knoll, den Oberamtsrat Dietmar Schwab und die Stadträtin Cornelia Solber in Quierschied willkommen heißen. Das eng gefasste Kurzprogramm begann am Triebener Platz.



Nach einem Bummel über den Markt und die Marienstraße verweilte man kurz vor dem „Wambe“. Bürgermeister Schöttl wollte wissen, wer hierbei Modell gestanden hätte. Als er sich umsah, hatte einer der Quierschieder Gastgeber bereits Reisaus genommen. Dann fuhr man über Göttelborn, wo man die Gebäude der Gründerzeit des Bergbaues ansah, zum höchsten Förderturm

Europas. Gott sei Dank hatte sich der Nebel gelichtet, so dass sich die Gäste aus Österreich ein Bild in 120 m Höhe über die herrliche Landschaft am nördlichen Ende des Saarbrücker Waldes machen konnten.

Am Kraftwerk Weiher staunten die Gäste über die Größe und Leistung dieses Kohlekraftwerks. Von der Leitung des Unternehmens wurde sie über alle Maßnahmen zur Umweltschonung unterrichtet, was mit Zustimmung registriert wurde. Bereits beim Empfang sagte Karin Lawall: „Wir haben nicht nur eine große Bergbautradition mit der Förderung von Kohle und deren Verstromung. Auch ist Quierschied Spitzenreiter im Saarland beim Ausbau von Solarenergie“. (Wir berichteten darüber). Bürgermeister Helmut Schöttl meinte: „ Mit unserem Magnesitwerk konnten wir unsere Tradition und 230 Arbeitsplätze erhalten. Durch den Bau einer Baubeschlägefabrik konnten 1.100 neue Arbeitsplätze geschaffen werden“. Dies sei sicher ein Glücksfall für Trieben. Ebenfalls hätte man Werkstätten mit 70 Plätzen, auch für Menschen mit Behinderungen.

Im regen Gesprächsaustausch mit Ratsmitgliedern wurden auch die Probleme der Finanzierung der beiden Gemeinden angesprochen. Die seien vergleichbar. In den Reden wie auch in Gesprächen kam man überein, den Kontakt künftig weiter zu beleben. Einen kurzen Abstecher machte man zur Station des Jakobs-Pilgerweges. Ob Gäste und Gastgeber in sich verweilten und für ihre Kommunen beteten, ist nicht bekannt. Büßergewänder trugen sie jedenfalls nicht.

H.N.Schneider



Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und viel Erfolg im neuen Jahr!

Ihr Haarwerk-Team

Haarwerk

haarwerk-by-angela@t-online.de

Angela Bollmann
Alter Markt 20
66287 Quierschied
Tel. 06897/9522273

Mit jeder Christbaumkugel
zaubern wir ein Lächeln
auf das Gesicht eines Kindes!



...wir sind dabei!

 Vereinigte
Volksbank eG
... meine VVB

 RDS
VERLAG

SICHERHEIT FÜR SENIOREN

So lautete das Motto einer Veranstaltung der Volkshochschule im Lokal Didion. Der Chef der VHS, Hermann Müller, stellte die Redner, Frau Daniela Klein und Hans Peter Dörr, kurz vor. Frau Klein beschäftigte sich vor allem mit Brandschutz im häuslichen Bereich. Dabei sei es vor allem wichtig, dass beim Benützen von Kerzen größte Sorgfaltspflicht geboten sei. Bei einem längeren Plausch, telefonieren oder gar einem Einkauf sollte man sie grundsätzlich löschen. Ebenso sei es wichtig, Adventskränze unter einer größeren, nicht brennbaren Unterlage zu platzieren. Sollte trotzdem mal dieser Kranz brennen, helfe nur eine Feuerschutzdecke, die man dann darüber werfen müsse, um den Brand zu ersticken. Vom Löschen mit Wasser riet sei aus Zeitgründen ab.

Der vorsichtige Umgang mit Weihnachtsbäumen sei heute einfacher, zumal überwiegend Elektrokerzen Verwendung fänden. Hier sind aber Batteriekekerzen zum empfehlen, die auch viel einfacher zu handhaben wären. Auf Wunderkerzen an Tannenbäumen sollte verzichtet werden. An Hand statistischer Zahlen nannte sie die enormen Summen, die bei Bränden zur Weihnachtszeit jedes Jahr aufgebracht werden müssen.

Beim Thema Sicherheit für Bürger jeden Alters

wurde ein Zahlenvergleich der Gemeinde vorgelegt. Dabei wurde positiv bemerkt, dass in Quierschied die Zahl der Vergehen und Verbrechen in den letzten vier Jahren zwischen 12 und 44 % zurück gegangen ist.

Hans Peter Dörr befasste ich mit allen möglichen Verkehrssituationen, in die vor allem ältere Mitbürger hinein geraten können. Er riet, vor jeder längeren Fahrt, gut ausgeschlafen zu sein. Die Mitnahme von Getränken und leichtem Essen sei geboten, zumal öfter mit längeren Staus zu rechnen sei.

Das Problem bei Senioren sei es, dass die Vorfahrt zu häufig missachtet würde. Bei jungen Fahrern ist das zu hohe Tempo eine Gefahr für alle Verkehrsteilnehmer. Hier fehle die Ausbildung beim Führerschein, wie lange bei einer 100 km Geschwindigkeit der Bremsweg bis zum Stehen sei. Die Fahrlehrer würden, aus welchen Gründen auch immer, auf diese praktische Erfahrung verzichten. „Auf hohe Geschwindigkeiten verzichten Senioren erfahrungsgemäß“, betonte Hans Peter Dörr zum Schluss. Diese gelungene Veranstaltung der VHS hätte mehr Besucher verdient.

H.N.Schneider

 **Käsblättsche**

ALLE VERANSTALTUNGSFOTOS

FINDEN SIE AUCH UNTER

WWW.KÄSBLÄTTSCHE.DE

ANNAHMESCHLUSS FÜR JANUAR:

15. DEZEMBER 2011 BIS 12.00 UHR

ERFOLGREICHE SPORTLER GEEHRT

In einer alljährlich wiederkehrenden Veranstaltung ehrte die Gemeinde die herausragenden Leistungen einheimischer Sportler. Bei der Veranstaltung im alten Jugendheim auf der Glashütte, heute Wambetreff, erwähnte die Bürgermeisterin Karin Lawall... "dass es vor allem bei der demographischen Entwicklung in unserer Gesellschaft darauf ankommt, leistungswillige junge Sportler in ihrem Bestreben zu besonderen Leistungen zu unterstützen. Stellvertretend für alle erhalte ich eine kleine Aufmerksamkeit eurer Gemeinde."



Die zahlreichen Mannschaften von der Jugend bis zu den Aktiven, etliche Einzelkämpfer bzw. Duos wurden für ihr Können bei regionalen bis Weltmeisterschaften heraus gestellt.

Das reicht von A wie Amateurboxen bis V wie Volleyball, deren Verein zu den Besten im Land gehören.

Mit die beste Leistung errang Christian Hohenadel, mit seinem Co-Piloten Piccini, im Motorsport mit der Europameisterschaft und den dritten Platz bei der Weltmeisterschaft dieser Tage in Argentinien. Nicht vergessen werden darf dabei, dass er seine Karriere beim MSC Quierschied gegonnen hatte.

H.N.Schneider



**Kfz-Zentrum
Patrik Frenger**



**AM 6. DEZEMBER 2011 AB 16.00 UHR
KOMMT DER NIKOLAUS AN DEN BAHNHOF,
MIT GROSSEM KINDERFEUERWERK**

Kupferkanne
Am Bahnhof

Wir wünschen unseren Gästen
und Freunden frohe Weihnachten
und ein glückliches neues Jahr.

Malo & Chris

Täglich von 11.00 bis 1.00 Uhr geöffnet.
Nebenzimmer für Festlichkeiten für 25 Personen.

Heinrich-Heine-Str. 2 · Quierschied · Tel. 06897 / 6 21 25



Club Fröhlichkeit e.V.

Wir wünschen
unseren Vereinsmitgliedern
und Freunden
ein frohes Weihnachtsfest
und ein gutes Jahr 2012!



Saar

SPD

Gemeinderatsfraktion
Quierschied

Planungen für Ortsmitte Quierschied gehen voran

Keinen Stillstand gibt es bei den Planungen für die Quierschieder Ortsmitte sowie ein Nachfolgegebäude des ehemaligen Kultursaaes. Nachdem sich Ende 2010 der Gemeinderat unter dem Vorbehalt der Finanzierbarkeit für den Neubau einer Mehrzweckhalle in der Ortsmitte Quierschied ausgesprochen und den Abriss von Rathaus und Kultursaal beschlossen hatte, wurde und wird zunächst der Abrissbeschluss in diesem Jahr umgesetzt. Vielfältige Planungsleistungen waren dazu zu erbringen, u.a. mussten neben Ausweichmöglichkeiten für die Nutzer des Kultursaaes auch geeignete Räume für die Gemeindebücherei gefunden werden.

Der Gemeinderat hat mittlerweile in seiner Sitzung am 18.08.2011 den einstimmigen Beschluss zu Leitbild und Oberzielen des Gemeindeentwicklungskonzeptes (GEKO) gefasst. Ein Schwerpunktthema war dabei auch der ehemalige Komplex Rathaus-Kultursaal. Konsequente Weiterführung der städtebaulichen Planungen zur Ortsmitte in Quierschied wird es jetzt sein, ein teilräumliches Konzept für die-

sen Bereich zu erstellen. Ziel des teilräumlichen Konzeptes (TEKO) ist es, „ein nachhaltig leistungsfähiges und städtebaulich attraktives Ortszentrum mit einem funktionsfähigen Versorgungsbereich“ zu schaffen.

Dazu gehört nach unserer Meinung auch ein Nachfolgegebäude für den ehemaligen Kultursaal in der Ortsmitte Quierschied. Ins GEKO aufgenommen wurde auf CDU-Vorschlag aber auch die alternative Planung, die bestehende Jahnturnhalle als Veranstaltungssaal herzurichten, verbunden mit einer teilweisen Verlagerung einzelner Sportarten aus der Jahnturnhalle in die dann noch umzubauenden Räume des ehemaligen Hallenbades. Das kann man prüfen lassen, aber nicht nur die SPD sieht das als wenig sinnvolle Konstruktion an. Die Verwaltung wird aber neben dieser Prüfung in konsequenter Weiterführung eines Ratsbeschlusses vom 23.09.2010 und nach einem Beschluss im letzten Bauausschuss auf Basis eines noch groben Leistungskataloges für ein Mehrzweckgebäude in der Ortsmitte Quierschied Baupreise ermitteln lassen. Diese Preiskalkulationen werden dann Ausgangspunkt für detaillierte Planungen im Hinblick auf Gestaltung und Finanzierbarkeit sein.

Ankauf des Wasserversorgungsnetzes Ortsteil Fischbach

Nach jahrelangen Bemühungen, auch von ihren Vorgängern, ist es Bürgermeisterin Lawall und den Mitarbeitern des Wasserwerkes nun gelungen, mit den Stadtwerken Saarbrücken für das Wasserversorgungsnetz Fischbach einen akzeptablen Übernahmepreis auszuhandeln. Beginnend mit einem ersten Sondierungsgespräch am 23.04.2009 und mehreren Verhandlungen mit den Stadtwerken Saarbrücken, wurde der Kaufpreis für das Wasserversorgungsnetz Fischbach mit einem Nettowert in Höhe von 660.000,00 endgültig festgelegt. Das Versorgungsnetz umfasst 18,5 km Hauptversorgungsleitungen, 189 Hydranten, 9,3 km Hausanschlussleitungen, 1056 Hausanschlüsse und 1118 Wasserzähler.

Saar

SPD

Gemeinderatsfraktion
Quierschied

Die SPD-Fraktion

im Gemeinderat Quierschied

wünscht allen Bürgerinnen

und Bürgern ein

„Frohes Weihnachtsfest

und viel Glück

und Gesundheit

im neuen Jahr“

Dr. Stephan Schmidt (Fraktionsvorsitzender)

Karl-Heinz Lander (stellv. Fraktionsvorsitzender)

Susanne Weidenfeld (stellv. Fraktionsvorsitzende)

Udo Schneider (Fraktionsgeschäftsführer)

DEVBRAN
bistro

*Wir wünschen unseren
Kunden und Freunden ein
frohes Weihnachtsfest und
einen guten Rutsch ins neue Jahr!*

Marienstraße 10a • Quierschied • Tel. 06897 / 9 52 31 45

Verbunden mit dem Kauf des Netzes ist ein langjähriger Vertrag mit den Stadtwerken für die Wasserlieferungen. Damit wurde einem immer wieder geäußerten Wunsch der SPD entsprochen, im Hinblick auf die Versorgungssicherheit der Fischbacher Bevölkerung mit Trinkwasser keine Änderung der Anbietersituation herbeizuführen. Es gibt genügend schlechte Erfahrungswerte, wo nach einem Anbieterwechsel z. B. durch die Änderung der Fließrichtung des Wassers, erhebliche Probleme im Wasserversorgungsnetz aufgetreten sind. Die gute Qualität des Trinkwassers für die Fischbacher Bevölkerung ist somit gesichert und für Fragen zum Leitungsnetz werden zukünftig die Gemeindewerke Quierschied alleiniger Ansprechpartner sein.

Saar

SPD

Ortsverein
Quierschied

SPD Ortsverein Quierschied unterstützt Projekt Sanierung Unterführung L 127

Die Unterführung an der L 127, im Bereich des Bahnhofsviertels, war seit Jahren in einem grauenvollen Zustand. Kinder aus dem Bereich Bahnhofsviertel müssen jeden Tag auf Ihrem Weg zur Grundschule

Lasbach durch diesen Tunnel. Die Kinder- und Jugendbeauftragte Katharina Fischer hörte bei Gesprächen mit den Kindern von diesem Problem. Gemeinsam mit Bürgermeisterin Karin Lawall wollten sie das ändern. Unterstützung fand das Projekt auch vom Bauhof, dem Landesstraßenbauamt und der Energis GmbH. Diese sorgten für eine bessere Beleuchtung und einer Grundierung für eine anschließende malerische Gestaltung.

Für die Kinder- und Jugendbeauftragte Katharina Fischer, war es wichtig, dass die Kinder und Jugendlichen sich auf ihrem Schulweg wohl fühlen. Aus diesem Grund wurde, auf Anregung von Frau Fischer, die malerische Gestaltung in die kreativen Hände der Quierschieder Kinder gelegt. In Form eines vorgeschalteten Malwettbewerbs der freiwilligen Ganztagschule Lasbach sollten möglichst viele kleine Bürger aktiv mitwirken.

Der Vorsitzende des Fördervereins Grundschule Lasbach, Hans-Peter Lauterbach, war sofort bereit Spendengelder für die benötigten Materialien zu sammeln. Bei dem SPD Ortsverein Quierschied mit seinem Vorsitzenden Karl-Heinz Lander fand das Projekt großen Anklang. Der SPD Ortsverein war sofort bereit mit einer Spende zu helfen



Elektro Armin Grohs GmbH

Ihr Partner -  

für gute Leistungen zu vernünftigen Preisen!

- Elektroinstallationen
- Planung von Installationen
- Verkauf von Elektroartikeln
- Beratung und Planungsunterstützung bei Eigenleistung des Bauherrn
- Verkauf von Sammler-, Jagd- und Taschenmessern

Frohe Weihnachten und einen guten Start ins neue Jahr wünschen wir unseren Kunden und Freunden!

Armin Grohs & Team 

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag: 8.30 bis 12.00 Uhr · 13.30 bis 16.30 Uhr
Mittwoch: Nachmittag geschlossen · Samstag: 9.00 bis 12.00 Uhr

Am Bahnhof 8 · 66287 Quierschied
Tel.: 06897 / 600 356 · Fax: 06897 / 600 551
E-Mail: elektro-grohs@gmx.de



Tante Emma

*Wir wünschen
unseren Gästen und Freunden
frohe Weihnachten und
einen guten Rutsch ins neue Jahr!*

Bärbel, Rudi & Team

**An Heiligabend haben wir
von 11.00 - 17.00 Uhr und ab 21.30 Uhr geöffnet!**




Fischbacher Str. 42 · Quierschied · Tel. 06897 / 6 12 34



CDU Gemeinderatsfraktion
Quierschied

Neuordnung des Nahverkehrs erforderlich

Im wichtigsten Bereich der Kommunalpolitik wird es in den kommenden Jahren um die Finanzen gehen. Vieles was als Standard über Jahrzehnte als selbstverständlich sich aufgebaut hat, wird nicht mehr zu finanzieren sein. Es gibt einen Bereich, für den seit einiger Zeit neue Kosten den Kommunen entstanden sind: im öffentlichen Personennahverkehr. Die Saarbahn hat auf Grund des Defizites im ÖPNV eine Beteiligung entsprechend der Fahrplankilometer und Haltestellen gefordert. Im Zweckverband auf dem Gebiet des Regionalverbandes (ZPNR) haben sich die Städte und Gemeinden auf einen solidarischen Grundbetrag zuzüglich der Fahrleistung verständigt, wobei zuerst nur ein Bruchteil der geforderten Kosten beglichen werden musste. Dabei steigt der Betrag jährlich um 10 %.

Nach Auslaufen der Liniengenehmigungen erfolgt über den ZPNR eine Ausschreibung zur Neuvergabe an Busunternehmen. Dabei stellt sich die Frage, ob eine Linie eigenwirtschaftlich betrieben werden kann. Beispiele sind in jüngerer Zeit die Einführung des Ringbuses 172/174 (Saarbrücken-Quierschied / über Heusweiler) und der neuen Linie 132 (Dudweiler-Quierschied-Sulzbach). Wenn der eigenwirtschaftliche Betrieb nicht möglich ist, wird ein Zuschuss durch die Kommune notwendig. Vor diesem Hintergrund hat sich der Verkehrsausschuss des Gemeinderates und der Ortsrat Götteborn mit einer auslaufenden Liniengenehmigung befasst. Der Fraktionsvorsitzende Bernd Quint sieht in Götteborn zu bestimmten Zeiten nur eine unzureichende Nachfrage. Vor dem Hintergrund der schwierigen Haushaltslage hat der Ortsrat einvernehmlich eine Lösung empfohlen, die zu keine zusätzlichen Haushaltsbelastungen nach sich zieht. „Langfristig führt kein Weg an einer kompletten Neustrukturierung des ÖPNV vorbei,“ betont Stefan Chadzelek, der Sprecher im Verkehrsausschuss. Hierzu müsse auf externen Sachverstand zurückge-

griffen werden. Die Kosten hierfür werden sich in kurzer Zeit über die sinkenden Zuschüsse amortisieren. Angesichts von Parallelverkehren darf es keine Vorgabe durch bestehende Verbindungen, sondern nur durch die berechtigten Interessen der Bürger geben, zum Beispiel zu Schulen, Arbeitsstätten, Ärzten und Behörden zu gelangen,“ ergänzt Stefan Chadzelek.



CDU Ortsratsfraktion
Fischbach-Camphausen

Info-Stand anlässlich Weihnachten

Zur richtigen Einstimmung auf das Weihnachtsfest verteilt die CDU zur Marktzeit am Samstag, **17. Dezember 2011**, an ihrem Info-Stand vor der Volksbank Zimtwaffeln.

Die Mitglieder des Vorstandes sowie die CDU-Mandatsträger aus dem Orts- und Gemeinderat beantworten dabei gerne Fragen zu aktuellen politischen Themen (SK).



CDU Ortsratsfraktion
Fischbach-Camphausen

Klausurtagung Ortsratsfraktion

Die CDU-Ortsratsfraktion hat sich im Oktober zu einer Klausurtagung im Kolpinghaus getroffen. Viele wichtige Themen für Fischbach-Camphausen konnte der Fraktionsvorsitzende Raimund Bach mit allen Fraktionsmitgliedern besprechen. In einer kleinen Reihe stellen wir einige davon vor. Den Anfang macht zu Allerheiligen der Friedhof, welcher von vielen Bürgern regelmäßig aufgesucht wird. Deshalb hält Ortsvorsteher Harald Quirin die Bestattungskultur für wichtig: „Nicht alle Ideen aus anderen Ländern sollten übernommen werden, die Friedhofskultur ist bei uns über lange Zeit gewachsen“. „Trotzdem habe man sich nie sinnvollen Neuerungen verschlossen, wie das Beispiel Rasengräber mit Platte für Kerzen und Blumen zeigt“, betonte der Ehrenvorsitzende Norbert Schmidt. Auch die Transportwagen werden vor dem Feiertag viel benutzt, berichtet Vera Dörr. Dennoch gäbe es aber auch noch einiges zu verbessern. „Mehrfach hat man mich auf die Erdcontainer angesprochen, die bei den Rasengräbern stehen“, berichtet Harald Quirin. Für auswärtige Besucher ein unschöner Anblick, vor allem bei Beerdigungen. „Es gibt andere Kommunen, die einen feierlicheren Rahmen bieten,“ ergänzt Raimund Bach. „Dazu gehört auch die Zeit für Angehörige nach der Beisetzung vom Friedhof zu gehen, ehe die Bagger anrücken.“

Um den Bürgerinnen und Bürgern die Möglichkeit zu geben, ihre Probleme und Anregungen zu schildern, wird vierteljährlich eine Sprechstunde mit den Mandatsträgern eingeführt. Der Auftakt ist am Donnerstag, 8. Dezember, um 16.30 Uhr.

VOLKER SCHAUM

BÄCKEREI

**Neu im Sortiment und täglich erhältlich
- das GENUSSBROT -**

ein kohlehydratereduziertes Brot, in 100g Brot sind anstatt 42 g Kohlehydrate nur 7,7 g enthalten. Ideal zur Unterstützung der Diät -Schlank im Schlaf.

Quierschied • Glashüttenstr. 59 • Tel. 6 14 14

Quierschied • Marienstr. 3 • Tel. 68 00 47

Quierschied • Paulsburgstr. 2 • Tel. 6 15 82



Nachlese statt Spätlese

Zu unserem großartigen Weinfest erlauben wir uns an dieser Stelle eine kleine Nachlese...

Eben nicht alle Jahre wieder...

Vielleicht mag es dem einen oder anderen auch so gegangen sein. Mitte Oktober informierte der Ortsvorsteher, dass es in diesem Jahr keinen Adventsmarkt in Göttelborn geben wird. Wer in einem oder gar mehreren Vereinen engagiert ist, der weiß, dass gerade die Wochen vor Weihnachten alles andere als ruhig sind. So hat die Aussicht, nicht bei Eiseskälte, Schnee oder Regen im Einsatz sein zu müssen, zunächst einmal etwas für sich...



Dann dürfte sich sicherlich bei vielen Enttäuschung eingestellt haben: erinnern wir uns an die vielen schönen Stunden, die wir in den vergangenen Jahren

bei Plätzchen und Glühweinduft mit Freunden und Nachbarn verbringen durften. Und so kalt konnte es dann doch nicht gewesen sein, hielten wir doch bis spät in den Abend aus. Und wenn alle mithalfen, war auch der Auf- und Abbau keine große Affäre. Die Holzhäuschen um den erleuchteten Tannenbaum in der Mitte des Platzes, die Mitarbeit von Grundschule und Kindergarten und auch das musikalische Rahmenprogramm machten doch die besondere Stimmung unseres kleinen aber feinen Göttelborner Adventsmarktes aus. Die



sicherlich reiflich über-

dachte Entscheidung des Handwerker- und Gewerbevereins (HGVG) müssen wir respektieren, war er es doch, der als Veranstalter über viele Jahre die Last der Vorbereitung und Durchführung trug und sich um vieles kümmerte, was nur wenige sahen. Hierfür nochmals ein dickes Dankeschön. Eine Entscheidung die sicherlich nicht leicht und erst nach langer reiflicher Überlegung fiel. Unverständlich ist es aber, dass der Ortsvorsteher, der Mitglied im Vorstand des HGVG ist, nichts unternommen hat, um diese traditionelle Veranstaltung der Göttelborner Vereine zu retten. Obwohl die Probleme bei Durchführung des Marktes bereits seit Mai offenkundig waren, suchte er erst am 18. Oktober das Gespräch mit den Vertretern der anderen Vereine. Leider viel zu spät. Da hilft es auch nichts, mit einer halbamtlichen Verlautbarung des Ortsvorstehers im Quierschieder Anzeiger die Dinge schön reden zu wollen. Es hätte eines weitsichtigen „Kümmerers“ bedurft, der bestehende Probleme erkennt und

gemeinsam mit allen Betroffenen – selbstverständlich auch mit dem Ortsrat – tragfähige Alternative zum bisherigen Veranstalter sucht. Der Ortsteil Fischbach macht es uns doch eindrucksvoll vor, wie toll ein Dorf gemeinsam Feste feiern kann, wenn der Ortsvorsteher partnerschaftlich mit Ortsrat und Vereinen zusammenarbeitet. Andere zusammen bringen und für ein gemeinsames Vorhaben begeistern, das sind allerdings Fähigkeiten, die den guten und engagierten Kommunalpolitiker auszeichnen; manchmal ist dies sogar wichtiger, als selbst anzupacken. Diejenigen, die sich in der Vergangenheit über das unermüdliche Engagement unserer Vertreter lächerlich gemacht haben, haben nun zum Leidwesen aller Göttelborner in eindrucksvoller Weise den Karren an die Wand gefahren. Dass wir es besser können, haben wir über 10 Jahre für alle erlebbar unter Beweis gestellt.

Allen Lesern des Käsblättchens wünschen wir von dieser Stelle aus eine ruhige und besinnliche Vorweihnachtszeit.

Frauen Union



Quierschied



Christel Maurer, Sybille Tinnes, Andrea Seibert, Helga Reiss, Frau Fischer, Marianne Weyand, Erika Robine

Flohmarkterlös

Wie in jedem Jahr soll der Erlös unseres Flohmarktes einer Gruppe oder einem Projekt in Quierschied zugute kommen.

In diesem Jahr fiel unsere Wahl auf die Initiative der Freiwilligen Ganztagschule Quierschied und der Bürgerinitiative, die einer dunklen Unterführung auf dem Weg vom `Gänsebrückchen` zum Bahnhof einen neuen hellen und bunten Anstrich gaben. Eine ganze Drachenfamilie ist da entstanden. Das sollte sich jeder einmal ansehen, denn das Projekt ist gelungen. Unseren Flohmarkterlös haben wir auf 300,- € aufgerundet und haben den Scheck vor Ort der Jugendbeauftragten der Gemeinde Frau Katharina Fischer überreicht.

Auf diesem Weg möchten wir uns ganz herzlich bei allen bedanken, die zu dem Erlös beigetragen haben.



Die Liberalen

Ortsverband Quierschied

Wo bleibt eine faire Presse?

(HNS) Eine der höchsten Güter eines liberalen Rechtsstaates ist Meinungs- und Pressefreiheit. So weit, so gut, so wichtig! Dass die „vierte“ Gewalt, auch in Deutschland immer mächtiger wird, sei nur am Rande erwähnt. Aber die versammelte Presse: Rundfunk, Fernsehen, Zeitungen, Magazine und der bunte Blätterwald haben auch eine Informationspflicht. Die aber geht bei der Sensationshascherei immer mehr in die Binsen. „Schlechte Nachrichten sind gute Nachrichten“, ist zum neuen Prinzip erkoren. Und es kommt noch schlimmer. In Amerika – woher sonst – haben sich die Theoretiker der Nachrichtenwelt darauf verständigt, nur noch eine einzige, bedeutsame Nachricht (oder was sie dafür halten) für Das zentrale Thema des Tages, der Woche zu machen. Alles andere wird abgewertet oder gar nicht erst gebracht.

Und nun die Praxis. Als die Katastrophe von Fukushima im fernen Japan eintrat mit Erdbeben, Tsunamiwelle und zerstörten Atommeilern wurde darüber berichtet. Morgens, mittags, abends, nachts. Rund um die Uhr, ohne Unterbrechung. Und das vierzehn Tage an einem Stück. Sogar der Wetterbericht aus dem Nordosten Japans. Vorher nie gehört. Und jetzt alle halbe Stunde. Windrichtung in 100 m Höhe, in 500 m Höhe, in 1.200 m Höhe. Kommt beim Deutschen Wetterdienst nie! Warum vom anderen Ende der Welt?

Hier wurde eine Hysterie aufgebaut, die seinesgleichen sucht. Und wir sind hysterisch bequatscht worden. Landtagswahlen wurden gekippt, die FDP bekam Prügel! Wieso und warum eigentlich? Die Grünen bekamen Oberwasser, als wenn sie, mal an der Macht, das in Japan hätten verhindern können. Acht Atomkraftwerke wurden abgeschaltet. Und nun beziehen wir die doppelte Strommenge aus Frankreich, die siebenfache Menge aus Tschechien. Und das alles Atomstrom! Sind wir Deutschen bescheuert? Als einziges Land der Erde schalten wir die Atomkraftwerke ab, um Atomstrom für teures Geld aus dem Ausland einzukaufen. Wenn ich das meiner Brieffreundin in Australien mitteile, kommt die nie mehr nach Deutschland. Wer fährt schon in ein Land voller Bekloppter?

Wieso wird in der Presse nichts Erfreuliches berichtet? Dass wir ein gutes Wirtschaftswachstum haben, im Bund, wie im Land, interessiert kaum jemanden. Und die Wirtschaftsministerien werden jeweils von FDP-Männern geleitet. Rösler in Berlin, Dr. Hartmann in Saarbrücken. Für uns sind das Vorzeigemänner. Im Dienste für uns alle, Presse hin, Presse her.



Die FREIEN WÄHLER Quierschied wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern eine besinnliche Weihnachtszeit und viel Glück im neuen Jahr.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien, allen Menschen, die Ihnen lieb und wichtig sind eine besinnliche Weihnachtszeit ein frohes gesundes neues Jahr 2012.

Für direkte Fragen oder Anregungen steht Ihnen unser 1. Vorsitzender Rainer Müller (Tel.: 6 70 06) oder einer unserer Mandatsträger gerne zur Verfügung. Mehr Infos finden Sie unter www.fw-quierschied.de, oder richten Sie Anfragen an info@fw-quierschied.de.

Ihre FREIEN WÄHLER Quierschied

DIE LINKE.
im Gemeinderat Quierschied

Die Linke im Gemeinderat Quierschied fordert, EVS muss Müllgebühren senken

Die Fraktion DIE LINKE im Gemeinderat Quierschied macht sich stark für eine Absenkung der Müllgebühren. Der EVS hat in den letzten Monaten, so der Fraktionsvorsitzende der Fraktion Die LINKE im Gemeinderat Quierschied Max Detemple, lautstark verkündet, dass er erhebliche Kosten eingespart habe. U.a. durch seinen Geschäftsführer Dr. Heribert Gisch hat der EVS vor dem Gemeinderat Quierschied vor einigen Monaten erklärt, dass der Entsorgungsverband Saar durch den Abschluss neuer Verträge im Rahmen der Müllverbrennung erhebliche Kosten einsparen wird. In 2011 erklärte Gisch wären es mehrere Millionen. In 2012 und den Folgejahren sollten die Einsparungen noch erheblich höher ausfallen bedingt durch das neue Gebüh-

rensystem, das durch die Müllreduzierung aus dem neuen Gebührensystem noch einmal die Abfallmenge und damit die Kosten absenken würde. Auf Anfrage der Fraktion Die LINKE damals, warum die Kosten nicht bereits in 2011 gesenkt würden, erklärte Herr Gisch dem Fraktionsvorsitzenden Max Detemple, dies sei in diesem Jahr (2011) noch nicht möglich bedingt durch Kosten im Rahmen der Systemumstellung, stellte jedoch die Absenkung für das nächste Jahr in Aussicht. Die aktuellen Pressemeldungen des EVS, weitere Kosten durch Optimierung der Auslastung der Müllverbrennung erreicht zu haben, scheinen dies zu bestätigen. Allein eine Ankündigung einer geplanten Gebührensenkung fehlt. Die Fraktion Die LINKE im Gemeinderat Quierschied ist der Meinung, dass der EVS verpflichtet ist, mit den Geldern der Bürger sorgfältig zu wirtschaften und Kosteneinsparungen unmittelbar an die Gebührenzahler zurück zu geben. Ein entsprechender Antrag, der die Bürgermeisterin verpflichten soll, die Gebührensenkung in der Verbandversammlung voranzutreiben, hat Die LINKE im Gemeinderat eingebracht.

DIE LINKE.

Ortsverband Quierschied

Die wichtigsten Themen die uns dieses Jahr 2011 berührten

Auf den Rücken der Bürger versteckte Preiserhöhung des EVS



Dietmar Frisch
Ortsratsmitglied

Die Bürger hat man durch die Hintertür zur Kasse gebeten Also ich trenne meinen Abfall, Papier, Biotonne, Glascontainer, usw. Also was soll man dann sparen. Ich frage mich nur was will man damit Erreichen. (Abzocke).

Wenn man Müll vermeiden will sollte man an die Hersteller gehen. Man darf die Entsorgung des Mülls nicht auf dem

Rücken der Bürger abwälzen. Mit versteckter Gebührenerhöhung (Müllgebühren) will man den Bürgern über den Tisch ziehen. Ich nenne dies eine Mogelpackung vom aller feinsten.

Sperrmüll kann bis zu einer Menge von 2 Kubikmetern kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. In den meisten Fällen wird dieses komfortable Angebot eine Abholung des Sperrmülls unnötig machen. Wer jedoch keine Möglichkeit hat, seinen Sperrmüll selbst anzuliefern, kann 0,5 - 4 Kubikmeter Sperrmüll im Rahmen eines individuellen Sperrmülltermins entsorgen.

Die Sperrmüllabholung erfolgt ab 01.01.2011 ausnahmslos auf Abruf, wodurch eine Vermüllung des Straßenbildes unterbunden wird und nur noch derjenige für die Sperrmüllabfuhr zahlt, der sie auch

wirklich in Anspruch nimmt. Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Sperrmülls beträgt 15 Euro

Wer hat der Platz um den Müll zu lagern. Und wieder 15 Euer Mehrkosten, für unsere Bürger. Die Linke setzt sich weiter ein dass die Abzocke rückgängig gemacht wird.

Unser Hallenbad wurde geschlossen.

Durch Jahrzehnte Inkompetenz und Misswirtschaft in Quierschied wurde unser Wellenhallenbad geschlossen.

Viele Jahre hatte man keine Ideen für das Hallenbad für die Besucher attraktiver zu machen. Leere Kassen zwingen die Gemeinde zu sparen, und das Hallenbad zu schließen. Jahre lang wurde nichts am Hallenbad erneuert, regelmäßige Reparaturarbeiten nicht durchgeführt.

Dadurch ging die Anzahl der Besucher des Hallenbades zurück.

Es macht mich traurig das man Jahrelang es schleifen lies, man schlief im Rathaus.

Verkehrsänderung in dem Schienweg in Quierschied überfällig.

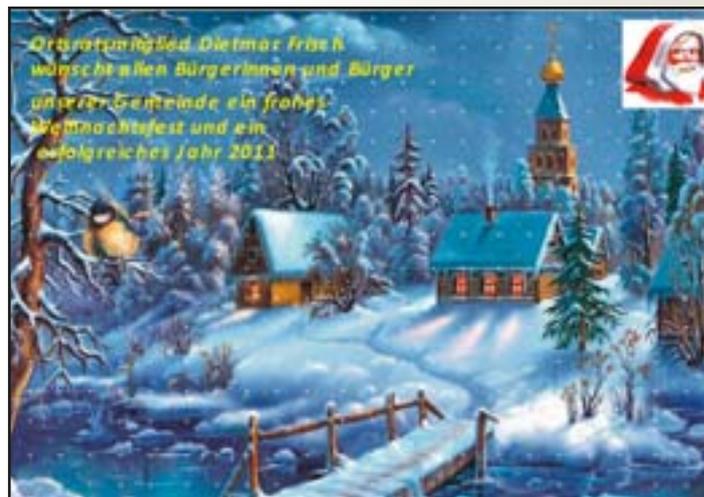
Im Schienweg werden Geschwindigkeiten gefahren, so dass man beim Straßenwechsel sehr aufpassen muss um nicht unter die Räder zu kommen. Als dritte Fahrspur wird der Bürgersteig von den Autofahrern genutzt. Und auch Busse die hier regelmäßig durchfahren, in das Buß Depot.

Eine Einbahnstraße, die würde die Komplette Verkehrssituation ändern.

Verkehrinsel, Busse sollen Schienweg umfahren.

Wir brauchen mehr stimmen im Ortsrat und im Gemeinderat.

Wählt Die Linke bei der nächsten Wahl, nur wir sind die Partei die uns für Euch Bürger stark macht.



**TV QUIERSCHIED
VOLLEYBALLVEREIN**



Am Samstag, dem 19.11.2011 hat der TVQ mal wieder gezeigt, was ihn auszeichnet. Neben spektakulärem Volleyballsport im aktiven Bereich wurden die zahlreichen Fans und Zuschauer natürlich wie gewohnt mit Köstlichkeiten für das leibliche Wohl versorgt. Das solche Event reibungslos verlaufen ist jedoch nicht das gewisse Quäntchen Glück wie bei der ein oder anderen Angabe der Spieler, sondern ein Zusammenspiel zwischen perfekter Organisation, Einsatzbereitschaft, Engagement und den vielen freiwilligen Helfern, welche solche grandiosen Tage erst möglich machen. Der TVQ investiert Jahr für Jahr viel Zeit, Arbeit und Geld um die Latte des gewohnten Standards jedes Mal erneut höher zu legen. Auf diesem Wege entstehen zahlreiche neue Ideen, die Saison für Saison immer wieder Früchte tragen; z.B. geht das Projekt freiwilliges soziales Jahr nun schon in die dritte Runde. Dieses Jahr freuen wir uns darüber, Kathrin Schmidt aus Dirmingen begrüßen zu dürfen, die vier Schulen der Region Quierschied mit Volleyball-AG's bereichert. Hier haben die Kinder und Jugendlichen



die Chance den Stress des Unterrichts mit Sport optimal auszugleichen. Darüber hinaus ist sie in der Funktion der Trainerin bei unseren Jugendmannschaften, bei denen die Sparte Volleyball einen enorm steigenden Zuwachs an Jungs und

Mädels, die der Liebe zum Sport verfallen sind, verzeichnen kann.

Um uns bei unseren tollen Fans zu bedanken, die den TVQ erst dazu machen, was er ist, scheuen wir auch dieses Jahr keine Kosten und Mühen, um Euch den quierschder Weihnachtsmarkt zu einen unvergessenen Samstag werden zu lassen. Neben Glühwein, Lumumba, Volleywecks, Flammkuchen und co. befindet sich natürlich auch wieder das traditionelle Kochbuch im Sortiment der Volleyballer. Des Weiteren werden die Herrenmannschaften dieses Jahr für ein besonderes Geschmackserlebnis sorgen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch am Stand des TVQ. Alle weiteren Infos zu Trainingszeiten, Spielterminen und Events wie der Winterwanderung mit



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger der Gemeinde Quierschied, wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein frohes und hoffentlich friedliches Weihnachtsfest und ein gutes Neues Jahr 2012.

DIE LINKE.
Ortsverband Quierschied




**Tierarztpraxis
Dr. Nicole Dubois**

*Wir wünschen Ihnen und Ihrem Tier
ein gesegnetes Weihnachtsfest
und einen guten Start ins Neue Jahr!*

*Vielen Dank für das uns
entgegengebrachte Vertrauen!*

Dr. Nicole Dubois & Team

**Holzer Straße 43 · 66287 Quierschied
Tel 06897 / 6 10 10 · Fax 06897 / 6 81 47**

**Sprechzeiten: Mo. - Fr.: 9.00 - 12.00 Uhr · 14.30 - 18.30 Uhr
Sa.: 9.00 - 11.00 Uhr · Mittwoch nachmittag geschlossen**

Weihnachtsfeier finden Sie unter www.volleyball-quierschied.de

Nächstes Heimspiel 12.12.2011, Fischbachhalle !!
Ein besonders großes Dankeschön geht noch an unseren Hausfotografen Houtan sowie der Designerin Nina raus, die unseren Weihnachtsgruss erst möglich gemacht haben.



Malteser

...weil Nähe zählt.

**MALTESER HILFSDIENST E.V.
ORTSGLIEDERUNG QUIERSCHIED**

**FROHE WEIHNACHTEN UND EINEN GUTEN
START INS NEUE JAHR**

Zunächst möchten wir uns bei allen aktiven Mitgliedern, aber auch den Menschen, die uns dieses Jahr gefördert haben, recht herzlich bedanken und wünschen ihnen ein gesegnetes Weihnachtsfest, sowie eine guten Start ins neue Jahr. Bleiben sie gesund!
Aktiv bei den Maltesern mitarbeiten Wenn Sie ihre Erste Hilfe Kenntnisse auffrischen bzw. erweitern

wollen und sich ehrenamtlich im sozialen Bereich engagieren möchten, dann sind sie bei uns genau richtig.

Unsere Hauptaufgaben sind z.B. die Breitenausbildung der Bevölkerung in Erste Hilfe, die Durchführung von Sanitätsdiensten bei öffentlichen Veranstaltungen, Alten- und Behindertenbetreuung, sowie Jugendarbeit. Sollten wir ihr Interesse geweckt haben und sie sind daran interessiert, die Malteser näher kennen zu lernen, dann kommen sie doch einfach zu uns. Wir zeigen ihnen die Möglichkeiten, wie man sich qualifizieren kann, um bei den Maltesern aktiv mitzuwirken.

Weitere Infos im Internet: www.malteser-quierschied.de

Hier können sie auch unsere aktuellen Kurstermine, vorwiegend Erste Hilfe Kurse für Führerscheinbewerber einsehen bzw. runterladen.

Weitere Kurse, Erste Hilfe am Kind, Erste Hilfe Training, Einweisung am Frühdefibrillator usw. führen wir selbstverständlich auch durch, wobei wir hier auf eine Mindestzahl von Kursbesuchern angewiesen sind. Sollten sie Interesse haben, melden sie sich einfach.

Gerne informieren wir sie vorab telefonisch unter der Rufnummer 06872-921885 (Stephan Wiegert).



*Wir wünschen unseren
Mitgliedern, Gönnern und
Freunden ein frohes und
besinnliches Weihnachtsfest und
einen guten Rutsch ins neue Jahr!*

Der Vorstand



Wir bringen Farbe in Ihr Leben!

Lassen Sie sich Ihre Wunschfarbe von uns mischen.

**Wir wünschen frohe Weihnachten
und ein gutes Jahr 2012!**

Malerfirma und Fußbodentechnik Daniel GmbH

Am Bahnhof 7 · 66287 Quierschied

Tel.: 0 68 97 / 6 14 36 · Fax: 0 68 97 / 6 72 69

Die Spvgg. Quierschied informiert

Nachruf: Heinz Martin

Die Sportvereinigung Quierschied wird dem am 6. November 2011 im Alter von 85 Jahren verstorbenen Heinz Martin ein ehrendes Andenken bewahren. Martin war 67 Jahre lang Vereinsmitglied, leistete viele Jahre Vorstandsarbeit und führte den Verein zeitweise als 1. Vorsitzender an. Aktuelle Informationen finden Sie wie im Internet unter: www.spvgg-quierschied.de



Hobby-Freizeitturnier – Jetzt anmelden!

Ab sofort können Sie sich für das diesjährige Freizeit-Hallenturnier der Spvgg. Quierschied anmelden! Hierfür nutzen Sie bitte unser allgemeines Kontaktformular. In die Anmeldung gehören: die Kontaktdaten (Festnetz oder Handynummer) sowie der vollständige Name des Ansprechpartners, der Mannschaftsname und die Kategorie, in der die Mannschaft startet, denn: Wie immer wird es zwei Kategorien geben: Eine für Mannschaften, in denen AKTIVE Fußballer mitspielen können und eine, in denen nur Mannschaften aus NICHTAKTIVEN Kickern teilnehmen dürfen. Vorläufiger Anmeldeschluss ist Sonntag, der 4.12.2011.

Die genauen Meldebestimmungen für die einzelnen Kategorien (Aktiv oder Nichtaktiv) finden sie auf unserer Internetseite. Es gilt die Faustregel: Aktive = Spieler im Alter unter 40 Jahren, die in den letzten 12 Monaten in einer aktiven Mannschaft, einer „AH“, oder einer A-, oder B-Jugend gespielt haben. Das Traditionsturnier findet zwischen dem 27. und 30. Dezember 2011 in der Taubenfeldhalle in Quierschied statt. Das Startgeld beträgt 30 Euro (Kontodaten für eine Überweisung erhalten Sie nach der Anmeldung per Mail).

Aktive landunter im Rischbachstollen

In zwei Gruppen mit insgesamt 25 Leuten besichtigten die Aktiven und einige Freunde der Sportverei-

nigung Quierschied den Rischbachstollen in St. Ingbert. Initiator und Vorstandsmitglied Edde Schäfer führte eine der beiden Gruppen durch das Besucherbergwerk, die andere Gruppe übernahm sein "Kumpel" Guido Wolf. Beide versorgten die interessierten Zuhörer mit zahlreichen Informationen über die Geschichte des saarländischen Kohleabbaus der letzten knapp 200 Jahre. Johann Fischer, Vorsitzender des Vereins "Besucherbergwerk Rischbachstollen", leitete die Führung mit ein paar geschichtlichen Fakten zum Bergbaustandort Saarland ein und weckte damit erstmals das Interesse der überwiegend jungen Besucher von der Sportvereinigung. Viele von Ihnen kennen den jahrzehntelang wohl wichtigsten Industriezweig an der Saar nur aus Erzählungen ihrer Großeltern.

Die unterschiedlichen Materialien und Gerätschaften, die über Jahrzehnte hinweg in den Bergwerken benutzt und immer weiter verbessert wurden, brachten Edde und Guido den Fußballern ebenso näher wie die Gepflogenheiten des traditionellen, aber aussterbenden Berufsstandes der "Bergmänner". Sie waren dabei, sie haben noch "uff da Grub geschafft." Danke dafür!

Bilder des Ausflugs finden Sie auf unserer Internetseite.

AH-Jahresabschluss ein voller Erfolg

„Ein Ball – zwei Tore – 22 Männer: HEIMSPIEL“ lautete das Motto der Abteilung Alte Herren der Sportvereinigung Quierschied. Allerdings fanden sich wesentlich mehr Gäste im Gasthaus „Tante Emma“ in Quierschied ein. Zu der geselligen Runde am Samstag, den 19. November, stießen zur späteren Stunde auch ein Großteil der Aktiven. Sie hatten am gleichen Tag ihr Spiel beim FV Fechingen mit 4:2 gewonnen. Armin Quinten leitete das Abendprogramm geschickt und stimmungsgewaltig und Mario, der Bayern-Fan im Italiener-Pelz, bewies ungeahnte Sangeskünste.

Jugend-Weihnachtsfeier am 9.12.

Jugendleiter Edwin "Eddi" Fernsner lädt im Namen der Spvgg. Quierschied alle Jugendspielerinnen und -spieler, ihre Eltern, Großeltern, Freunde und die Gönner der Jugendabteilung recht herzlich zur gemeinsamen Weihnachtsfeier der G- ("Minis), F- und E-Jugend ein. Diese findet am Freitag, den 9. Dezember 2011 ab 18 Uhr im Vereinsheim der Quierschder Wambe in Quierschied statt. Für das leibliche Wohl ist wie in jedem Jahr bestens gesorgt! Außerdem hat sich der Weihnachtsmann angesagt, der sicher mit einem prall gefüllten Geschenksack anreisen wird. Des Weiteren werden alle Mannschaften vorgestellt und der Abend mit einem kleinen, aber unterhaltsamen Programm gefüllt.

Jahresrückblick der Minis

Nachdem die Freiluftsaison der Minis beendet ist, an dieser Stelle ein kleiner Rückblick. Zu Beginn der Runde konnten wir einige neue Kin-

Wir wünschen allen
Bürgerinnen und Bürgern
ein frohes Weihnachtsfest
und einen guten Start
ins neue Jahr.
Ihre **FREIE WÄHLER**
Quierschied

der in unserer Mannschaft begrüßen, worüber wir uns sehr gefreut haben. Es macht riesigen Spaß, zu sehen, wie viel Energie und Spaß die Kids beim Training und bei den Turnieren haben. Der Spaß steht bei uns im Vordergrund, doch auch schon die Kleinsten haben den Ehrgeiz, gewinnen zu wollen.

Es waren tolle, packende Spiele und wir alle – Kinder und Eltern- hatten zusammen sehr viel Spaß.

Nun beginnt die Hallensaison und auch dort werden wir mit Sicherheit beim Training und den Turnieren den gleichen Spaß haben.

Bedanken möchte ich mich an dieser Stelle bei Volker Haungs und Ingo Becker für ihre tatkräftige Unterstützung beim Training und bei den Turnieren, bei Wolfgang Burkardt, der optimal für einen reibungslosen Schriftverkehr sorgt, bei Silke Büch, die uns die Trikots wäscht, und bei allen anderen Eltern, die immer da sind und ihre Kinder begleiten. Nur dank Euerm Engagement ist es möglich, den Spielbetrieb aufrecht zu erhalten. Vielen Dank, Ihr seid Klasse!

„Alles wird gut, solange du wild bist“ (Wilde Kerle)
Trainer Marco Haungs

Jugend-Spielberichte auf sg-quierschied.de

Aktuelle und archivierte Spielberichte sowie die Bezirksliga-Ergebnisse unserer A- und B-Jugend finden sie unter: www.sg-quierschied.de.

Die Spiele im Dezember:

Sonntag, 04.12.2011

12.45 Uhr: 1. FC Riegelsberg III – Spvgg. Quierschied II

14.30 Uhr: SV Güdingen – Spvgg. Quierschied III

14.30 Uhr: 1. FC Riegelsberg II – Spvgg. Quierschied

Samstag, 10.12.2011

15 Uhr: Spvgg. Quierschied II - SV Scheidt II

16.45 Uhr: Spvgg. Quierschied - SV Scheidt

Alles Weitere finden Sie immer aktuell auf unserer Internetseite: www.Spvgg-Quierschied.de.

Weitere Informationen auf: www.Spvgg-Quierschied.de



FDP
Die Liberalen

Wir wünschen unseren Freunden, Wählern und den Bürgern und Bürgerinnen in Göttelborn, Fischbach/Camphausen und Quierschied geruhsame Weihnachten und ein glückliches Neues Jahr 2012!

FDP Ortsverband Quierschied



SG Quierschied

Jugend-Spielgemeinschaft der Vereine:
Spvgg. Quierschied,
FV Fischbach und SV

Göttelborn

Bezirksliga-Aufstieg geschafft!

Sowohl die A-Jugend als auch die B-Jugend der SG Quierschied haben den Aufstieg in die Bezirksliga geschafft. Ein großes Lob geht an die Trainer Sebastian Zenner, Klaus Leo (A-Jugend) und Kai Berrang, Yannik Eiler (B-Jugend) und ihre Mannschaften. Die C-Jugend von Trainer Dirk Groß hat den Aufstieg knapp verpasst.

Weitere Informationen, wie Ergebnisse, Spielberichte und Tabellen finden Sie auf www.sg-quierschied.de.

Die Trainer:

A-Jugend: Sebastian Zenner und Klaus Leo

B-Jugend: Kai Berrang und Yannik Eiler

C-Jugend: Dirk Groß

D-Jugend: Giuseppe Simonetta und Werner Lander

Weitere Informationen im Internet unter www.SG-Quierschied.de



Haus & Grund[®]
Eigentümerschutz - Gemeinschaft
Quierschied e.V.

Wir wünschen unseren Mitgliedern und Bekannten ein geruhsames Fest und ein glückliches, erfolgreiches Neues Jahr!

Haus & Grund Ortsverein Quierschied e.V.
Marienstraße 28 · Quierschied · Tel.: 06897 / 6 69 21
www.haus-und-grund-quierschied.de
info@haus-und-grund-quierschied.de

AH 1970 SV GÖTTELBORN

Sternentreff am 17.12.2011

Am Samstag, den 17.12.2011 findet erstmalig ein Sternentreff beim SV Göttelborn statt. Vorweihnachtliche Stimmung für die ganze Familie. Unter Mitwirkung der AH Göttelborn. Wollen wir Sie in weihnachtliches Feeling versetzen. Beginn der Veranstaltung entnehmen. Sie bitte den ausgehängten Plakaten. Für Speis und Trank wird für Groß und Klein bestens Gesorgt sein. Die Bevölkerung ist recht herzlich dazu eingeladen.

Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins Jahr 2012.

Die AH Göttelborn möchte von dieser Stelle aus allen Freunden, Gönnern, Sponsoren und Nicht zuletzt allen Mitgliedern und deren Familien „ Frohe Weihnachten und ein gutes, neues Jahr 2012 „, vorallem aber Gesundheit wünschen.

**ES KÄSBLÄTTSCHES
TITELFOTO**

Liebe Vereine,
wir sind stets auf
der Suche nach
einem neuen
Verein für
unser Titelfoto.

Wenn Sie Interesse
haben, setzen Sie
sich einfach mit
uns in Verbindung!

Wir freuen uns.

Es Käsbblättsche-Team



**PC[®]
SPEZIALIST**

Mediacom Gesellschaft
f. Computer u. Netzwerktechnik mbH
Gewerbegebiet „Auf Pfuhlst“
66589 Merchweiler

Tel.: 0 68 25 / 95 29 20
info@mediacom-online.de

Mo. -Fr. von 9:00 - 18:00
Sa. von 10:00 - 14:00



HILFREICH: WERKSTATT-SERVICE*

Wir kümmern uns um jeden Rechner - egal wo Sie ihn gekauft haben.
In unserer eigenen Werkstatt, in Ihrem Store.



REPARATUREN

- ➔ Reparatur defekter Hardware
- ➔ Korrektur defekter Software



SICHERHEITSDIENST

- ➔ Überprüfung auf Viren und Spyware
- ➔ Viren- und Spywareentfernung



WUNSCH-PC

- ➔ Bau eines Wunsch-PCs nach Ihren Vorstellungen



*ausgeübt im Rahmen eines unerheblichen handwerklichen Nebenbetriebes.

Wir wünschen unseren
Kunden und Freunden
ein besinnliches Weihnachtsfest
und ein erfolgreiches Jahr 2012.

PROSPEKTSERVICE24
Der Flyerservice für Deutschland, Frankreich und Luxemburg

Es weihnachtet sehr!

Wir wünschen unseren
Kunden und Mitarbeitern sowie
allen Lesern ein ruhiges und
besinnliches Weihnachtsfest,
alles Gute, Gesundheit
und Erfolg für das Jahr 2012.

Prospektservice24
Werbeagentur Michael Lucas
Am Bahndamm 17
D-66287 Quierschied

PROSPEKTSERVICE24

mail@prospektservice24.de - www.prospektservice24.de

DER KNEIPP VEREIN QUIERSCHIED INFORMIERT

Verein **Kneipp**
aktiv & gesund
Quierschied e.V.

JAZZ-DANCE-FESTIVAL MIT VIELEN HIGHLIGHT'S

Die fleißigen Helfer beim Kneipp-Verein Quierschied hatten die Jahnturnhalle mit viel Liebe herbstlich dekoriert und die etwa 450 Besucher in der rasselvollen Halle fühlten sich sichtlich wohl



und hatten viel Spaß. An dem Jazz-Dance-Festival des Kneipp-Landesverbandes, das in diesem Jahr wieder vom Kneipp-Verein Quierschied ausgerichtet wurde, nahmen erstmals wieder Kinder, Jugendliche und Erwachsene teil. Bürgermeisterin Karin Lawall freute sich über die vielen Besucher aller Altersgruppen, die den Weg in die Jahnturnhalle gefunden hatten und lobte die gute Zusammenarbeit mit dem Kneipp-Verein sowie das große Engagement des Vereins in der Gemeinde.

An den Festival nahmen Tanzgruppen der Kneippvereine Bliesransbach, Friedrichsthal-Bildstock, Riegelsberg, Rohrbach, Saarbrücken, Sulzbach, Wittersheim und natürlich aus Quierschied teil. Den Auftakt des Festivals machten die Tanzzwerge, die Jüngsten

des Kneipp-Vereins Quierschied. Danach wirbelten Dancing Queens, Glitzergirls, Dancing Girls, Madhouse Girls, Sunshine Girls, Glamour Ladies, Freche Tanzbande, Sweet Girls und Sunshine Girls über die Bühne und zeigten ihr Können. Zum ersten Mal nahm eine Breakdance Gruppe die Style Warriors vom Kultur- und Trachtenverein aus Bliesransbach am Jazz-Dance-Festival teil.



Bei den Erwachsenen zeigte die Line Dance Gruppe aus Friedrichsthal-Bildstock ihr Können. Riegelsberg war mit zwei Tanzgruppen vertreten, der Gruppe Esprit und der Gruppe Tanzsal, aus Rohrbach kam die Gruppe Soleil und von den Gastgebern nahm die Frauen Jazz-Dance-Gruppe teil. Die Tanzgruppe Step 4 Step aus Wittersheim zeigte einen Stepp-Tanz. Franz Schreiner zeigte ein Stepp-Tanz-Solo. Ein Highlight der Veranstaltung war die Breakdance-Gruppe East Rock Stylers aus Saarbrücken, die zu fetzigen Rhythmen sportliche Höchstleistungen zeigte. Das begeisterte Publikum belohnte die Tänzerinnen und Tänzer mit tosendem Applaus und war sich einig, das diesjährige Festival war einfach spitze. Denn die Darbietungen reichten von Jazz-Tanz über Stepp-Tanz, Musical-Shows, Line-Dance bis hin zu Breakdance.

Der Kneipp-Landesvorsitzende Robert Ruffing lobte die Quierschieder Kneippianer für das wieder einmal perfekt organisierte Festival. Mit Kaffee und selbst gebackenen Kuchen sorgten die Quierschieder für das leibliche Wohl der vielen Gäste. Die musikalische Gestaltung hatte DJ Henes übernommen. Frau Ilse Dick vom Kneipp-Verein Quierschied führte durchs Programm.

- Urlaub vom Alltag – für den Alltag
Anmeldung: Frau Roswitha Riechert
Tel. 06897/65766

KV DIE QUIERSCHDER WAMBE E.V. INFORMIERT

Gesangsgruppe „Die Heuler“ ersingen 2. Platz

Zum ersten Mal nahm in diesem Jahr unsere über die Ortsgrenzen hinaus bekannte Gesangsgruppe „Die Heuler“ am Liedwettbewerb des Verbandes Saarländischer Karnevalsvereine in Oberkirchen teil. Bei diesem Wettbewerb treten Gesangsgruppen der Saarländischen Karnevalsvereine zum musikalischen Wettstreit in verschiedenen Kategorien gegeneinander an. Mit dem Lied „Quierschder Buwe, Quierschder Mäde“, Musik und Text von unserem Ehrenszenator Bernd Kipper, konnten sie sowohl das Publikum als auch die Jury überzeugen und ersangen sich einen mehr als verdienten zweiten Platz in der Kategorie eigene Melodie und eigener Text. Wir gratulieren Angelika Schröder, Claudia Schug, Janica Schumacher, Claudia von Tilly, Peter Breier, Harald Kettering, Hans-Peter Schumacher sowie dem Tontechniker der Gruppe, Sascha Schröder, zu dem großartigen Erfolg. Herzlichen Glückwunsch, wir sind stolz auf Euch.



Eines können wir allen Fesebooze versprechen: Die Heuler werden auch auf unseren Veranstaltungen mit ihren Liedern die Stimmung im Saal wieder zum Kochen bringen.

Halloweenwanderung

Einen von Jahr zu Jahr größeren Zuspruch erfährt unsere Halloweenwanderung. Schon von weitem hörte man das schaurige Geheul. Werwolf, Sensemann & Co. gaben sich am 31.10.10 im Quierschieder Gruselwald ein Stelldichein. Um 18.00 Uhr trafen sich ca. 300 Erwachsene und Kinder, viele in Halloweenkostümen und geschminkt, an der Lauffreffhütte. Nach einer kurzen Begrüßung durch unseren Elferratspräsidenten Wolfgang Schug machte man sich, aufgeteilt in vier Gruppen,

*Wir wünschen
frohe Weihnachten und
einen guten Rutsch ins neue Jahr!*

Die Quierschder Wambe

auf zur Geistersuche in den mit Kerzen beleuchteten Quierschieder Gruselwald. So Manchem gefror das Blut in den Adern, als die gruseligen Gesellen plötzlich wie aus dem nichts auftauchten. Im Anschluss an die Wanderung stärkten sich die Teilnehmer an der Lauffreffhütte mit Essen und Getränken. Die Kinder tranken das kostenlos angebotene „Warme Hexenblut“ und erzählten sich von den „gruseligen“ Erlebnissen der Wanderung.

CLUB FRÖHLICHKEIT E.V. QUIERSCHIED



Hammelaustanzen am 07.11.2011

Auch in diesem Jahr am 07.11.2011 wurde die alte Tradition an der Martinikirmes „ das Hammelaustanzen „ vom Club Fröhlichkeit e.V. (Kittelclub) durchgeführt.



Mit dem alten Straußenbub Peter Breier, einem Musikwagen und 40 Vereinsmitgliedern ging es bei trübem Wetter mit einem Umzug durch die Marienstraße, der Rathausstraße und Eisengraben zur Taubenfeldschule.



Dort angekommen wurde von Gerd Groß die Eröffnungsrede gehalten und der Zunder mit der Flasche am Galgen von Ehrenpräsident Erwin Deutsch angezündet.



Ca. eine halbe Stunde marschierten die Kittelclubbrüder im Kreise, den Kirmesstrauß immer weitergebend bis der Zunder durchgebrannt war und die Flasche auf den Boden fiel.



In diesem Augenblick hatte Wolfgang Schug den Kirmesstrauß in der Hand und war der neue Straußenbub für das Jahr 2012. Nach dieser Zeremonie ging es mit dem





Umzug zum Gasthaus Salon zu einem kleinen Umtrunk und dann zum Vereinslokal Didion wo der neue Straußenbub nach dem traditionellen Wurstessen gefeiert wurde.

Der neue Straußenbub Wolfgang Schug hat die Aufgabe den Verein für ein Jahr zu repräsentieren und bei allen Vereinsanlässen einen Kirmesstrauß mitzuführen.

ARBEITSGEMEINSCHAFT ORTSRAT UND VEREINE FISCHBACH/ CAMPHAUSEN 17. Fischbacher Weihnachtsmarkt 2011

Die Tage werden kürzer und kälter. Über den Straßen liegt der Duft von Zimtwauffeln und frischgebackenen Plätzchen. Nach Spaziergängen in der klaren, kalten Luft ist der Genuss von warmen Glühwein oder Tee sehr willkommen. Wir nähern uns der schönsten Zeit des Jahres, dem Advent.....Damit wird es auch wieder Zeit für den Fischbacher Weihnachtsmarkt.

Am Samstag, 26. November 2011, findet auf dem Marktplatz im Herzen von Fischbach/ Camphausen der 17. Fischbacher Weihnachtsmarkt statt. Der Weihnachtsmarkt öffnet um 11.00h seine Stände. Auch in diesem Jahr wird Ortsvorsteher Harald Quirin wieder die schönsten Weihnachtsstände prämiieren. Sicherlich werden alle Teilnehmer viel Energie darauf verwenden, dass ihr Stand der Weihnachtlichste wird. Zur Untermalung der weihnachtlichen Stimmung werden ab 15.30 h die Kinderchöre der Grundschule Fischbach – Göttelborn sowie des Kindergartens „Pustebblume“ für die Weihnachtsmarktbesucher singen. Auch die „Fischbacher Musikanten“ werden auf der Bühne Weihnachtsmelodien spielen. In diesem Jahr wird zum 1. Mal das Duo „Johnny und Sandra“ von Stand zu Stand gehen und die Besucher mit Weihnachtsliedern unterhal-

ten. Unser bekannter Fischbacher Drehorgelmann Gregor Kraus spielt wieder auf seiner Drehorgel zu Gunsten der Krebshilfe. Um ca. 17.30h kommt dann der von allen Kindern heißersehnte Nikolaus. Seine Helfer werden im Anschluss die leckeren Weckmänner verteilen. Bons dafür gibt es in der Grundschule Fischbach-Göttelborn, im Kindergarten „Pustebblume“ sowie im Büro des Ortsvorstehers zum Preis von 50 Cent. 16 verschiedene Stände finden die Besucher auf dem Fischbacher Marktplatz. Die Elternvertretung der Grundschule bietet Waffeln, Plätzchen und Punsch an. Die Erzieherinnen des Kindergartens reichen selbstgemachte Pralinen und Pizzabrötchen. Beim Fußballverein gibt es Crêpes und Fußballsteaks, beim Saargoldstand Zwiebelsteaks und Mistelzweige. Der ASV reicht Feuerzangenbowle und gebrannte Mandeln, am Stand des Verbandes Wohneigentum braten selbstgemachte Grumbier-Kichelcher. Der Bergmannsverein setzt auf saarländische Spezialitäten – Lyoner und Gulaschsuppe - , die Feuerwehr brät Rostwürste und vertreibt die Kälte mit Glühwein. Beim DRK werden sowohl süße als auch Speckwauffeln gebacken und die „Brutschla“ reichen in diesem Jahr Folienkartoffeln mit verschiedenen Dipps sowie Erbsensuppe. Die Kolpingfamilie macht auch diesmal wieder ihre große Tombola und bietet auch noch „Hot Dogs“ an. Bei den Fischbacher Dorffrauen gibt es auch wieder selbstgemachten Eierlikör sowie Adventskränze und Gestecke. Die Alt-Pfadfinder waren ebenfalls fleißig und haben Adventskränze im Angebot außerdem noch Rostwürste und Glühwein. Bei Anette Kipper finden die Besucher viele weihnachtliche Bastelarbeiten. Der Chor der evangelischen Kirche verkauft Dinkelkissen, Karten und Marmelade. Der Erlös geht zu Gunsten des Kinder-Hospizdienst Saar. Auch in diesem Jahr werden die Männer der Selbsthilfegruppe Franziskaschacht zur Problemlösung beitragen. Sie bieten ihre beliebten Problemlöser und weißen Glühwein an. Unterstützen Sie und besuchen Sie den 17. Fischbacher Weihnachtsmarkt.

TAXI
Britz
Quierschied

Tel.: 06897 / 6 10 11
06897 / 6 10 13



**Wir wünschen unseren Kunden
und Freunden ein frohes Weihnachtsfest
und ein glückliches Jahr 2012!**

GEFÜLLTE PUTE MIT APFEL-ROTKOHL



Quelle: deutsches-gefluegel.de

Zutaten für 4 Personen

- 1 EL Butter
- 1 kleine Zwiebel
- 500 g Rotkohl aus dem Beutel
- 1 Apfel (Boskop)
- 1 EL Johannisbeermarmelade
- 1 EL Speisestärke
- Salz und Pfeffer aus der Mühle
- 1 große Putenunterkeule (ca. 600 g, ohne Knochen)
- 500 g Kloßteig
- 40 g Butterschmalz
- 100 g Semmelbrösel
- 400 ml Bratenfond aus dem Glas
- 75 g kalte Butter

ZUBEREITUNG:

Zwiebel und Apfel schälen und in feine Würfel schneiden. Butter in einem Topf zerlassen und die Zwiebeln darin andünsten. Rotkohl und Apfel dazu geben, mit geschlossenem Deckel etwa 10 Minuten bei geringer Hitze weich schmoren. Die Marmelade dazu geben, den Rotkohl mit der in kaltem Wasser angerührten Speisestärke binden. Mit Salz und Pfeffer würzen und abkühlen lassen. Backofen auf 175 °C vorheizen. Ein großes Stück Alufolie mit Öl bestreichen. Die Putenkeule mit der Hautseite darauf setzen, salzen und pfeffern. Die Hälfte des Rotkohls mittig darauf geben und das Fleisch zur Rolle formen. In die Alufolie einrollen und wie ein Bonbon verschließen. Den Braten auf ein Blech geben und im Backofen etwa 1 Stunde garen. In der Zwischenzeit 12 Knödel aus dem Kloßteig formen, nach Packungsanweisung garen und warm stellen. Butterschmalz in einer Pfanne schmelzen und Semmelbrösel darin rösten, ebenfalls warm stellen. Den Bratenfond in einem Topf zur Hälfte einkochen, vom Herd nehmen und die kalte Butter unterrühren. Mit Salz und Pfeffer abschmecken. Den restlichen Rotkohl erwärmen. Den Braten aus der Folie nehmen und in Scheiben schneiden. Die Klöße mit den Semmelbröseln garnieren und zusammen mit Rotkohl und Sauce zum Braten servieren.

Wir wünschen guten Appetit!

TITELBILD

DIE KINDER DES KINDERGARTENS PUSTEBLUME IN FISCHBACH

1. Reihe von links:

Leonie, Paula, Kristin, Eliana, Karina, Enya, Max

2. Reihe von links:

Justin, Aliyah, Lena, Denis, Marie, Lea, Georg, Lara Joy, Ole, Sam

Hintere Reihe:

Frau Petra Köhler - Blank, Adrian und Frau Barbara Hartmann

Die Kinder des Kindergartens Pustebume Fischbach wünschen den Lesern und Leserinnen frohe Weihnachten und ein glückliches Jahr 2012!



Impressum:

Ausgabe: 12/2011 · Dezember 2011
 Herausgeber: RDS Verlag UG · Es Käsblätttsche · D. Henkes
 Marienstraße 18a · 66287 Quierschied
 Redaktion: Es Käsblätttsche, Nina Hajiannia, Houtan Hajiannia,
 Hans-Norbert Schneider
 Redaktion Medizin: Dr. Markus Schadt
 Gesamtherstellung: RDS Verlag UG · Es Käsblätttsche
 Erscheinungsweise: monatlich
 Anzeigen: Houtan Hajiannia, Hans-Norbert Schneider
 Fotos: Houtan Hajiannia, Nina Hajiannia,
 von Vereinen u. Privatpersonen
 Titelfoto: RDS Verlag UG
 Redaktionsschluss: für Ausgabe Januar 2012
 15. Dezember 2011 · 12.00 Uhr

Der Herausgeber haftet nicht für unaufgefordert eingesandte Manuskripte und Fotos ebenso für Satz- und Druckfehler. Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck von Texten und Fotos nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers und der Redaktion wieder. Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Herausgebers veröffentlicht werden.

RDS Verlag UG · Es Käsblätttsche
 Marienstraße 18 a · 66287 Quierschied
 Tel. 06897 / 9 24 95 02 · Fax 06897 / 9 24 95 03
 info@kaesblaettsche.de · redaktion@kaesblaettsche.de
 anzeigen@kaesblaettsche.de · www.kaesblaettsche.de



HDI
GERLING

Wir denken weiter.



Wir sind Ihr kompetenter Ansprechpartner für alle privaten und betrieblichen Sach-Versicherungen, Kfz-Versicherungen, Krankenversicherungen und Altersvorsorgekonzepte.

Gerne vereinbaren wir einen persönlichen Termin mit Ihnen!

Hauptvertretung Patrik Münch
Winkelstraße 4 · 66287 Quierschied
Tel.: 06897 / 6 71 90 · Fax: 06897 / 6 26 22
patrik.muench@hdi-gerling.de



Gold- und Münzankauf

*Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie
ein besinnliches Weihnachtsfest
und einen tollen Start ins Jahr 2012!*

Wir kaufen Gold, Silber, alten Modeschmuck, Armband- und Taschenuhren, Gold- und Silbermünzen, Medaillen und Banknoten. Spezialisiert auf dem Münzgebiet können wir brillante Preise anbieten.

Ankauf von versilberten Bestecken, Schalen, Becher e.t.c. und Zinn.

Wir suchen Artikel aus dem 1. und 2. Weltkrieg (Fotos, Alben, Urkunden, Abzeichen, Wehrpässe, Krüge e.t.c.).

Testen und besuchen Sie uns!

Gerne auch bei einer kostenlosen Tasse Kaffee.



Münzfrank
Marienstraße 6
66287 Quierschied
Tel.: 06897 / 9 24 24 92
Mobil: 0160 / 97 74 07 30

Öffnungszeiten täglich von
9.00 Uhr - 12.00 Uhr · 14.30 Uhr - 17.30 Uhr
Mittwoch nachmittag und Samstag geschlossen